

AVENIERS

LE DEVOIR, LE MARDI 13 JANVIER 1998



Agenda Page B 6
Culture Page B 8
Économie Page B 2
Sports Page B 4

ÉDUCATION

Enseigner au collégial

Enseigner au collégial, tel est le titre de l'avis de la commission de l'enseignement collégial du Conseil supérieur de l'éducation, transmis à la ministre de l'Éducation en décembre dernier. Cet avis a eu un écho assez fort dans les médias écrits: en témoignent des manchettes et des textes critiques à l'endroit des enseignants du collégial, ces «gras durs» du système. Comme si on était content de leur dire leurs quatre vérités, ou de leur botter vous savez quoi.

Il faudrait débattre de la manière dont les médias traitent de l'éducation et de ses acteurs: les journalistes règlent-ils des comptes avec les enseignants de leurs enfants qui n'auraient pas répondu à leurs attentes? Véhiculent-ils des stéréotypes dont on s'étonne de la longévité tant ils semblent usés (longues vacances, petite charge de travail, etc.)? Ne voient-ils que les points noirs et oublient-ils les bons coups (comme l'amélioration des rendements à la CECM)? Il faudrait aussi



Claude Lessard

analyser comment les acteurs scolaires reçoivent la critique: les enseignants et leurs patrons ont-ils l'épiderme trop sensible et de la difficulté à accepter la critique externe? Acceptent-ils que l'éducation soit un bien public, donc objet de débat et d'imputabilité dans une société démocratique, et non pas leur propriété d'experts? Y a-t-il quelque chose de spécifique à l'institution collégiale, plus jeune que les commissions scolaires et les universités, et dont on débat à intervalles réguliers de la mission et de la place dans l'ensemble, sans véritablement faire bouger de leur position les inconditionnels du cégep et ceux qui n'ont toujours pas compris cette originalité québécoise en Amérique du Nord? Difficile à trancher, et je ne crois pas qu'il faille poser la question en ces termes, même si au premier abord, ce sont ceux-là qui viennent spontanément à l'esprit.

Depuis quelques années se répand une impatience à voir le système éducatif bouger, se transformer de sorte que les résultats soient meilleurs, et ce, pour le plus grand nombre. Assez répandue au sein des classes moyennes, cette impatience n'est pas que «culturelle», encore que cette dimension ait une certaine importance: elle est aussi enracinée dans la perception que les règles du jeu ont changé, que la vie adulte est et sera plus dure dans les années à venir et qu'il faut préparer les jeunes en conséquence en leur donnant les outils nécessaires pour qu'ils puissent tirer leur épingle d'un jeu plus compétitif, incertain, changeant et ouvert. La mobilité sociale par l'éducation n'est plus aussi assurée qu'il y a une génération et la qualité démontrée des apprentissages devient plus importante que la simple obtention du diplôme. L'approche par compétences est tout à fait compatible avec cette exigence de qualité et cette nouvelle forme de méritocratie.

Cette impatience traduit aussi le sentiment assez répandu à l'extérieur que le monde qui nous entoure change à un rythme accéléré, qu'il y a une mutation de société en cours et que l'école, le collège et l'université demeurent en décalage, en déphasage et qu'à bien des égards, s'il n'y prennent garde, ils pourraient être frappés d'obsolescence, l'apprentissage socialement important se réalisant alors là où ça compte, c'est-à-dire de plus en plus en-dehors de l'enceinte de l'institution éducative.

Dans ce contexte, il ne faut pas se surprendre que les médias véhiculent une tolérance zéro pour des comportements de prime abord discutables aux yeux de leurs lecteurs (par exemple, le refus des enseignants d'une commission scolaire de remplir certaines de leurs obligations professionnelles parce que leur employeur a décidé d'imposer des frais de stationnement, ou celui d'administrateurs dont la formation continue prend la forme de voyages à l'étranger, ou encore les salaires et les ententes de départ de certains cadres supérieurs universitaires). Constatons par ailleurs une tendance à cataloguer rapidement comme de la résistance au changement tout discours tenu par les acteurs scolaires sur ce qu'ils font ou essaient de faire. Comme si toute parole émanant de l'intérieur du système éducatif se voyait inévitablement soupçonnée de conservatisme et perdait toute crédibilité, le tout confirmant que le système est incapable de se prendre en main et de contribuer à sa propre réforme, celle-ci ne pouvant venir que de l'extérieur. Les leaders syndicaux sont aux prises avec ce problème et ont de la difficulté à le surmonter. Les gestionnaires aussi.

Mais il y a néanmoins du bon dans l'impatience de l'opinion publique relayée par les médias, car elle traduit l'énorme espoir que la société québécoise continue d'entretenir à l'endroit de son système éducatif, qu'elle n'est pas prête à renoncer à cet outil de développement individuel et collectif, ni d'ailleurs à y investir, mais pas n'importe comment ni pour n'importe quoi. Les États généraux et la très large consultation à laquelle ils ont donné lieu expriment cet espoir, tout comme la réforme que mène l'actuel ministre de l'Éducation.

Cet espoir est aussi une exigence pour les acteurs de l'éducation et ce sont ces deux dimensions que l'on retrouve dans l'avis du Conseil supérieur sur l'enseignement collégial. Un espoir de renouvellement fondé puisqu'il y a déjà au sein du réseau collégial un dynamisme de changement avec lequel il faut compter: que l'on songe à l'Association québécoise de pédagogie collégiale, au réseau des intervenants du programme PERFORMA et au travail de formation et de sensibilisation en cours de réalisation dans le domaine de la pédagogie interculturelle. Une exigence de changement, car l'avis estime qu'il faut aller plus loin et plus en profondeur, et il est sévère sur une culture et un mode de fonctionnement des collèges, peu compatible avec les paramètres d'une pratique professionnelle renouvelée qu'il propose. Cet avis est un solide coup de pouce aux mesures de renouveau en voie d'implantation dans le réseau depuis l'automne 1993. C'est ce que je discuterai dans la prochaine chronique.

Comment fabrique-t-on des francophones au Vietnam?

À l'ouverture du Sommet de la Francophonie, qui réunissait à Hanoï, en novembre dernier, les représentants d'une cinquantaine de pays, les autorités vietnamiennes avaient mobilisé une chorale de jeunes élèves du primaire venus réciter des textes et entonner une chanson. D'aucuns ont été séduits par cette présence innocente; d'autres ennuyés par l'utilisation faite de ces enfants qui laissaient croire à l'essor du français dans un pays où cette langue n'est parlée que par 350 000 personnes sur 75 millions d'habitants.

MICHEL VENNE
LE DEVOIR

Hanoï — La performance de ces enfants constituait pourtant un témoignage honnête des efforts encore très récents de la Francophonie pour faire renaitre la langue française en ex-Indochine. Ces écoliers sont des produits de l'une des 505 classes bilingues (français-vietnamien) ouvertes dans ce pays depuis 1992 dans près de 80 écoles, lycées et collèges et fréquentées par 15 500 enfants du primaire et du secondaire à raison de dix heures par semaine. Plus de 400 professeurs vietnamiens sont spécialement affectés à ces classes et travaillent en collaboration avec des conseillers québécois, belges et français.

Lina Gagnon, jeune retraitée de l'enseignement au Québec, nous entraîne dans l'une des classes dont elle a la charge à l'école Nam Thang Cong. Quatre ex-enseignantes québécoises, relayées ici par la ex-se, se prêtent volontiers à cette tâche, mais également rémunérée, mais gratifiante. Dans une classe étroite aérée par des ventilateurs au plafond, 33 petits sont alignés, sages et attentifs autant qu'on puisse l'être à sept ans. L'enseignante manipule des images qui racontent l'histoire de Nicolas et de sa famille. «Que voyez-vous?» demande le professeur. «La famille de Nicolas prend le petit déjeuner», scandent les enfants docilement. Mme Gagnon confirme l'impression laissée par la classe: les enfants sont obéissants et disciplinés. L'inscription est volontaire. L'apprentissage est réel.

Pour quatre professeurs de français, on compte 25 profs d'anglais. Mais un vieux fond de nostalgie et l'attrait de la culture française continuent de susciter l'intérêt d'un certain nombre de jeunes.

Cette initiative est financée par l'Agence francophone pour l'enseignement supérieur et la recherche (AUPELF-UREF) qui espère voir 5 % des élèves vietnamiens inscrits à ces classes en 2003. Le gouvernement vietnamien est demandeur. Et l'attrait des classes bilingues est renforcé par l'apport de matériel neuf et gratuit pour les enfants, l'encadrement des enseignants et le nombre plus restreint d'élèves par groupe. Le soir, souvent, un grand-parent prend la relève de l'école et fait la conversation à son petit-fils ou sa petite-fille, se remémorant la période coloniale.

La bataille pour le français n'est pas facile au Vietnam. L'anglais est la langue du commerce en Asie. Tous les jeunes veulent l'apprendre. Le Canada, pour donner une mesure, offre des cours de langue étrangère par l'entremise de l'entraide universitaire mondiale du Canada. Pour quatre professeurs de français, on compte 25 professeurs d'anglais. Tu Anh enseigne le français à des élèves du primaire. Elle a aussi fait l'apprentissage de l'anglais. Pourquoi? «Quelqu'un m'a dit qu'on laisserait tomber le français au Vietnam après le Sommet de la Francophonie», dit-elle.

Un vieux fond de nostalgie et l'attrait de la culture française continuent cependant de susciter l'intérêt d'un certain nombre de jeunes. Les étudiants inscrits aux cours donnés par Savio Jaramillo à l'École de commerce extérieur de Hanoï pour l'entraide universitaire mondiale du Canada, ont soit de culture, dit le professeur. Ils veulent non seulement apprendre la langue mais aussi que la langue leur permette de connaître d'autres civilisations. «J'ai lu les romans de Victor Hugo quand j'étais plus jeune», raconte Doang Hoang Minh, qui, à 20 ans, vient de recevoir son diplôme de l'École des technologies informatiques de Hanoï (ESTIH). Mais Minh souhaite avant tout se trouver du travail. Ses parents connaissent des entreprises françaises qui pourraient lui offrir un emploi. Le vrai motif, c'est celui-ci: faire du français un atout supplémentaire. «Ceux qui parlent le français se trouvent toujours du travail», dit Dinh Bich Hoa, enseignante à l'ESTIH. Ceux qui ne connaissent que l'an-



MICHEL VENNE LE DEVOIR

Ces enfants ont dix heures de classe de français par semaine à l'école Nam Thang Cong, à Hanoï.

glais ont de la difficulté à en trouver.»

L'ESTIH a été créée en 1994 à la demande du Comité populaire de Hanoï (le gouvernement municipal) en coopération avec la Chambre de commerce et d'industrie de Versailles. L'école offre deux particularités: l'alternance travail-études et l'apprentissage obligatoire du français et de l'anglais. Le modèle est une réussite: 80 % des jeunes s'intègrent dans des entreprises à leur sortie de l'école, selon le conseiller Jean-Pierre Le Provost.

«Si on avait écouté tout ce qui se disait, on ne serait jamais venu au Vietnam», tranche le directeur général de l'AUPELF-UREF, Michel Guillou. «Mais nous, nous croyions que le français avait encore un avenir ici.» L'organisation, qui regroupe les universités de langue française dans le monde, a monté un programme qui déborde largement la petite école. 47 filiales d'enseignement universitaire en langue française, dans des domaines aussi divers que la science économique et la médecine vétérinaire, accueillent

déjà plus de 5000 étudiants. Ce sont, en général, les meilleurs de leur promotion. L'AUPELF-UREF a également créé l'Institut francophone d'informatique (IFI) qui offre depuis deux ans à une cinquantaine d'étudiants un diplôme de niveau maîtrise. Les jeunes bénéficient de bourses et ils doivent consacrer entre quatre et six heures par semaine à l'apprentissage de la langue. L'Agence de la Francophonie (ACCT) soutient de son côté la formation de professeurs, la production d'émissions de télévision, des programmes radiophoniques, une quarantaine de cercles francophones dans les quartiers. L'Alliance française donne des cours à 4000 étudiants. Le français est certes sous perfusion. Il sera toujours l'affaire d'une élite. Mais il reste présent.

Michel Venne s'est rendu au Vietnam du 10 au 17 novembre 1997 à l'invitation de l'Agence de la Francophonie (ACCT).

La Francophonie par la culture plutôt que par la langue

La Francophonie se perpétuera au Vietnam par la culture plus que par la langue, croit Huu Ngoc, écrivain, traducteur, chercheur et vieux sage. Et pour y parvenir, deux moyens: la traduction en vietnamien d'œuvres de langue française et le commerce.

Huu Ngoc est connu dans son pays pour ses ouvrages sur la culture vietnamienne et sur les cultures étrangères. Son dernier best-seller: *A File on American Culture*, publié en vietnamien, en 1996, après le rétablissement des relations diplomatiques entre le Vietnam et les États-Unis et la levée de l'embargo américain qui durait depuis la guerre.

Les Vietnamiens ne sont-ils pas, aujourd'hui, tournés davantage vers l'Amérique que vers la Francophonie? M. Ngoc ne le croit pas. «Si l'anglais est entré dans les écoles, c'est parce que c'est une langue commerciale», dit-il au cours d'un entretien dans son minuscule bureau à Hanoï. «On apprend l'anglais pour avoir un job. Très peu de jeunes vietnamiens comprennent les ouvrages de Shakespeare. Tandis que ceux de Victor Hugo, Balzac, ont été largement traduits. Et pendant plusieurs générations ont imprégné la matière spirituelle du Vietnam.»

Le vieux sage, né rue du Chanvre dans le vieux quartier d'Hanoï vers la fin de la Première Guerre mondiale, soutient que «nous sommes placés dans une position favorable pour le français. Car la culture française est notre chair et notre sang, notre passé, nos sentiments.»

Pendant 80 ans de domination coloniale française en Indochine, jusqu'en 1954, les enfants fréquentant l'école y apprenaient le français et suivaient la plupart des enseignements dans cette langue. L'héritage français est visible dans la littérature comme dans l'architecture vietnamiennes, dans la cuisine comme dans les beaux-arts.

M. Ngoc fait le parallèle entre la situation du français au Vietnam et l'influence des cultures gréco-romaines en France. «Est-ce que les Français parlent maintenant l'ancien grec et le latin? Presque pas. Mais l'architecture française, la poésie, le théâtre, le droit français ont dérivé de la Grèce antique et de Rome.» M. V.



MARYSE CRÉTE

Huu Ngoc (à gauche) est connu dans son pays pour ses ouvrages sur la culture vietnamienne et les cultures étrangères.

Cahier **spécial** **culturelle**

Ne manquez pas notre **spécial** **culturelle**

R e n t r é e

publié le 24 janvier 1998 Tombée publicitaire: le vendredi 16 janvier 1998

LE DEVOIR

ÉCONOMIE

Agropur est durement touchée

CLAUDE TURCOTTE
LE DEVOIR

Agropur, la plus importante coopérative laitière du Québec, est sévèrement touchée par la tempête de verglas, laquelle a forcé la fermeture à Granby du siège social et de deux usines, ce qui a momentanément mis en chômage 400 personnes. Il faut ajouter à cela 200 autres emplois à l'usine de Bon-Conseil dont la production de fromage a été mise en veilleuse à cause du verglas.

Robert Poirier, directeur général de la division industrielle d'Agropur, confirme que la coopérative de Granby vit une situation assez difficile. Toutefois, la remise en marche de toutes ses installations est amorcée. Ainsi, hier, grâce à une génératrice obtenue de la firme de construction Sintra à Rivière-du-Loup, le siège social d'Agropur a commencé à reprendre vie avec le retour de quelques employés. Le mouvement va bien sûr s'accroître. L'usine de yogurt devrait se remettre à produire demain grâce à une génératrice venant de Calgary et l'usine de fromage de Granby devrait fonctionner en partie aujourd'hui avec deux génératrices trouvées en Nouvelle-Écosse. L'usine de Bon-Conseil doit redémarrer demain.

Les deux plus grosses usines d'Agropur reçoivent normalement deux millions de litres de lait par jour. Agropur a par ailleurs un important réseau pour le lait de consommation avec des installations à Montréal et à Québec qui produisent et deux autres à Saint-Bruno et à Brossard qui ne fonctionnent pas.

À cause de ses inventaires, Agropur assure que les consommateurs ne sont, ni ne seront incommodés par la cessation forcée de certaines activités, parce qu'il y a des inventaires suffisants en beurre et en fromages pour répondre à la demande. Au demeurant, l'usine de beurre de Plessisville n'a pas été affectée, tout comme celle de fromage à Oka. Dans le cas du lait

de consommation, les usines qui fonctionnent peuvent compenser pour celles qui sont inactives.

Quoi qu'il en soit, avec l'arrivée de génératrices additionnelles, Agropur devrait avoir repris son fonctionnement presque normalement à la fin de cette semaine. Depuis hier matin, les producteurs laitiers n'ont plus à jeter de lait puisque des acquéreurs d'appoint ont été trouvés au Canada et aux États-Unis. Ainsi, 13 camionnettes de lait du Québec sont arrivées à Truro en Nouvelle-Écosse samedi et 10 autres camions les ont suivis le lendemain.

Comme l'explique M. Poirier, le plan d'Agropur a d'abord accordé la priorité à l'aspect de la sécurité, puis à la remise au travail de son personnel qui a besoin de revenus et à la fourniture de produits à la clientèle régulière. Ultérieurement, viendra l'étape du bilan des dommages causés par le verglas et le manque d'énergie.

D'autres entreprises agro-alimentaires comme Nutribec et Nutri-Ceuf, qui sont très présentes en Montérégie, ont survécu fort bien. Nutribec a perdu 15 000 poulets, ce qui équivaut à 2 ou 3 % de son stock; elle a perdu aussi 700 porcelets sur un total de 70 000. Cela donne une perte d'environ 70 000 \$. Son usine de Bon-Conseil a été fermée pendant trois jours et celle de Montréal, pendant sept heures. Les usines fonctionnent maintenant à plein régime.

La situation demeure néanmoins critique puisque les génératrices qui font marcher ces usines consomment beaucoup de carburant, dont les réserves (consenties par les fournisseurs) sont au maximum de deux jours, ce qui rend Robert Désilets, président de Nutribec, plutôt nerveux.

Par ailleurs, la Coopérative fédérée de Québec en arrive à la conclusion qu'elle se tire relativement bien d'affaire grâce à des génératrices. Il y a un pépin toutefois à l'abattoir de Saint-Damase, qui compte 221 employés; la municipalité ne parvient pas à maintenir le service d'aqueduc, ce qui paralyse le fonctionnement de l'abattoir.

Trop tôt pour évaluer les dommages en milieu agricole

Julien promet de l'aide

PIERRE APRIL
PRESSE CANADIENNE

Québec — Le ministre québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Guy Julien, a indiqué hier qu'il était encore trop tôt pour évaluer avec exactitude les dommages subis par les entreprises agricoles de la grande région de Montréal et de la Montérégie, mais il a quand même promis de fournir l'aide gouvernementale appropriée.

Le ministre Julien a rencontré hier les dirigeants de la Fédération régionale de Saint-Hyacinthe (UPA), des fédérations des producteurs de lait, de porcs, de volailles et les représentants des apiculteurs (sirop d'érable) et des pomiculteurs. Le ministre a indiqué que le but de l'exercice était de vérifier ce qui devra être fait à court terme pour aider les agriculteurs sinistrés. «Dans un premier temps, a-t-il dit, puisque la majorité des agriculteurs touchés en ont encore pour au moins une semaine avant de recouvrer l'électricité, nous devons trouver des génératrices, fournir du pétrole, des pièces mécaniques de rechange, des techniciens, de la moulée pour nourrir les animaux, etc.»

Le ministre a aussi expliqué que, en plus de devoir nourrir leurs animaux et de faire fonctionner leurs exploitations, les agriculteurs sont devenus, dans bien des cas, de petits centres d'hébergement de rangs.

«Les agriculteurs hébergent beaucoup de sinistrés du monde rural, a expliqué M. Julien, justement parce que plusieurs d'entre eux possèdent des génératrices. Dans les circonstances, en plus de devoir produire, ils exercent un rôle social.»

Le ministre a clairement indiqué qu'il ne faut surtout pas semer la panique et parler de pénurie dans les secteurs touchés. Selon lui, l'urgence consiste à faire en sorte de favoriser la réouverture des usines de transformation régionales touchées par la panne d'électricité. «Il faut voir comment on peut accélérer le processus et faire en sorte que nos usines transforment le plus vite possible. Il y a des usines qui rouvrent, il y en a d'autres qui fonctionnent au ralenti et il y en a de fermées. Cependant, il ne faut surtout pas parler de pénurie, a souligné le ministre. Il ne s'agit pas de cela du tout. Ce qu'on essaie de voir, c'est comment on peut améliorer le plus rapidement possible la situation et offrir des sécurités aux producteurs.»

La question du transport du lait, par exemple, qui se posait au début de la tempête de pluie verglaçante, ne se pose évidemment plus puisque les routes et les chemins ont presque tous été rouverts à la circulation.

Le problème est plus évident, dans le cas du lait, à l'usine de transformation de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, «une coopérative qui traite environ un million de litres de lait par jour. Mais dans les secteurs du lait et des fromages, a précisé M. Julien, à cause des réserves, il n'y a pas de problème. On a ce qu'il faut. On est très loin d'une pénurie.»

Pour la partie non assurée, les gouvernements d'Ottawa et de Québec vont tous les deux être appelés à dédommager les agriculteurs une fois que les dégâts auront été évalués. «À plus long terme, il va falloir attendre au printemps avec, entre autres, les pomiculteurs de la région de Rougemont et de la Montérégie pour être en mesure d'évaluer les dégâts causés aux arbres.»

EN BREF

Construction: permis en masse

Ottawa (PC) — Les municipalités ont émis en novembre pour 2,9 milliards de dollars de permis de construction, soit le plus haut niveau mensuel depuis plus de sept ans, rapporte Statistique Canada. Il s'agit d'un gain de 8,4 % sur octobre, principalement imputable à la construction industrielle. La valeur des permis non résidentiels a grimpé de 16,7 % à 1,4 milliard de dollars, surtout grâce à un important projet minier. Les projets de construction industrielle ont à eux seuls augmenté de 69,2 % à 506 millions de dollars en novembre, le plus haut niveau mensuel atteint depuis février 1989. Dans le secteur de la construction ré-

sidentielle, les municipalités ont, à la faveur de faibles taux hypothécaires, délivré pour plus de 1,5 milliard de dollars de permis, une hausse de 2 % sur octobre.

Contrat pour Rolls-Royce

(Le Devoir) — Rolls-Royce Canada a reçu de Canadian Regional, filiale de Canadian International, un contrat de 54 millions réparti sur plusieurs années pour l'entretien des appareils F-28 du transporteur. Le contrat, qui sera exécuté à l'usine de Rolls-Royce à Lachine, couvre l'actuelle flotte de 18 appareils, qui devrait passer à 24 aéronefs au cours de l'année.

Crise asiatique

Les parquets nord-américains résistent tant bien que mal

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Après le fort recul de vendredi dernier, les parquets boursiers nord-américains ont résisté tant bien que mal hier à ce nouvel épisode d'une crise asiatique qui n'en finit plus de se heurter à l'incrédulité des investisseurs. Un scepticisme quant à la capacité de cette région à redresser la tête, quant à la portée des mesures d'urgence appliquées et quant à son soi-disant effet marginal sur les économies des pays industriels.

Dans la foulée, le dollar canadien a poursuivi sa glissade, fermant en baisse de 14 centimes à 69,78 c US hier. Seule consolation: le recul des taux de rendement à long terme sur le marché obligataire, le rendement de l'obligation américaine de 30 ans tombant à un nouveau bas historique. C'est ce même recul qui avait contribué à accélérer l'aplatissement de la courbe de rendement la semaine dernière et conduit les banques canadiennes à réduire de 25 à 30 points les taux hypothécaires pour les échéances de un an et plus.

Le Dow Jones a progressé de 66,76 points hier (+0,9 %) à 7647,18 points malgré la chute de la quasi-totalité des bourses asiatiques et européennes. Cet indice largement occulté avait pourtant entamé la séance avec une chute de 130 points dans les quinze premières minutes puis a subi une évolution en dents de scie avant de clôturer en hausse.

Les inquiétudes suscitées par la crise financière en Asie et la faillite de la banque d'investissement Peregrine de Hong-Kong ont été tempérées par les commentaires relativement optimistes de plusieurs des principaux analystes boursiers de Wall Street sur les perspectives de résultats des sociétés américaines.

Sur le marché obligataire, le rendement de l'obligation à 30 ans, principale référence, s'affichait à 5,71 %. À l'ouverture du marché, ce rendement était tombé à 5,68 %, soit son plus bas niveau historique.

Au Canada, l'indice TSE s'est également redressé après une ouverture de séance sous pression. L'indice représentatif de la Bourse de Toronto a tout de même reculé de 32,47 points hier (0,5 %), à 6239,96. Pas moins de 10 des 14 sous-indices ont plié l'échine, la plus forte contraction ayant été enregistrée par les titres du secteur des services financiers (-1,9 %).

«L'Asie est une sérieuse affaire et je n'essaie pas de la minimiser. Mais les résultats des sociétés pourraient bien être à la hausse cette année, et même s'ils ne le sont pas autant que je le pensais initialement, je pense qu'ils se seront suffisamment pour que les modèles d'évaluation basés sur les résultats et les taux d'intérêt vont être plus favorables», a affirmé Byron Wien, responsable de la gestion de portefeuilles pour le marché américain chez Morgan Stanley Dean Witter. Cet optimisme mesuré a été relayé par plusieurs autres analystes dont Abby Joseph Cohen de Goldman Sachs, qui a maintenu sa prévision d'une hausse moyenne de 8 % des résultats des sociétés américaines en 1998.

La tourmente sur les marchés financiers asiatiques a accru la nervosité des investisseurs américains, mais nombre d'entre eux comptent sur la résistance de l'économie domestique et le faible niveau des rendements obligataires pour aider Wall Street.



La Bourse de Hong-Kong a été minée hier par les inquiétudes suscitées par la situation de la banque Peregrine Investment Holdings.

Les Bourses de Hong-Kong et de Singapour plongent

DIDI KIRSTEN TATLOW
ASSOCIATED PRESS

Hong-Kong — La crise n'en finit pas en Asie du Sud-Est. La mise en liquidation annoncée de l'une des plus puissantes banques d'investissements asiatiques, la Peregrine Investment Holding de Hong-Kong, a fait plonger hier les Bourses de Hong-Kong et de Singapour.

Alors que le Fonds monétaire international lance de nouveaux efforts pour rétablir le calme, les turbulences financières se courent de plus belle la région et se répercutent sur les places européennes.

Cette matinée agitée en Asie a une nouvelle fois produit un effet de domino sur les places financières d'Europe.

Après le déclin de Wall Street en fin de semaine dernière, la Bourse de Hong-Kong, minée par les inquiétudes suscitées par la situation de la banque Peregrine Investment Holdings, a atteint hier son plus bas niveau depuis près de trois ans. L'indice Hang Seng a terminé sa chute à 8121,06 points à la clôture, en forte baisse de 773,58 points soit 8,7 %. La semaine dernière, l'indice avait déjà perdu 17 %.

Singapour a été entraînée dans cette chute vertigineuse enregistrant une baisse de 8,8 % pour atteindre son plus bas niveau depuis plus de sept ans.

Les marchés financiers de Hong-Kong avaient passé la journée à s'inquiéter du sort de la société Peregrine. Après la clôture de la Bourse, la

banque d'investissements a finalement annoncé dans un bref communiqué qu'elle avait entamé un processus de mise en liquidation et que les liquidateurs seraient à pied dès aujourd'hui.

Une nouvelle victime

Le chef de l'exécutif de Hong-Kong, Tung Chee-hwa, a estimé que la Peregrine était une nouvelle victime de la crise asiatique, mais s'est persuadé que le système bancaire du territoire ne serait pas «durement touché».

Fondée en 1988 à Hong-Kong par Philip Tose et Francis Leung, cette banque était connue pour prendre des investissements à risques que les autres banques ne voulaient pas

prendre. À Hong-Kong, elle était admirée comme un cas rare: une compagnie née dans l'ancienne colonie britannique et qui défiait les géants basés aux États-Unis.

Mais la crise asiatique a provoqué sa perte. Peregrine a été frappée de plein fouet par la chute de la devise indonésienne, la roupie, alors que la banque avait prêté une somme estimée à quelque 260 millions de dollars à une compagnie de taxis indonésienne dont la solvabilité est à présent mise en doute. La semaine dernière, son dernier espoir avait disparu après qu'une compagnie suisse, le Zurich Centre Investments, eut renoncé à reprendre 24 % des parts de la compagnie en difficulté.

Les autres places financières asiatiques ont été aussi malmenées: à Tokyo, l'indice Nikkei a perdu 2,2 %. Les places financières de Taïwan (-4,7 %), de Thaïlande (-3 %) et de Malaisie (-2,9 %) ont également terminé en baisse. Seuls les deux pays les plus durement touchés par la crise asiatique, l'Indonésie et la Corée du Sud, ont terminé en hausse, ainsi que les Philippines.

Cette nouvelle secousse financière intervient au moment où le Fonds monétaire international (FMI) et les États-Unis multiplient les initiatives pour permettre notamment à l'Indonésie de se remettre de la crise. Le directeur général du FMI, Michel Camdessus, et le secrétaire américain à la Défense, William Cohen, sont attendus cette semaine en Indonésie pour tenter d'organiser la relance de son économie.

BOURSES EUROPÉENNES

Paris (AFP) — Les Bourses européennes ont clôturé à la baisse hier dans le sillage des places asiatiques. Voici les pourcentages de baisse enregistrés à la clôture:

Francfort	-3,5 %
Zurich	-3,1 %
Amsterdam	-2,4 %
Paris	-1,9 %
Londres	-1,4 %
Madrid	-0,9 %
Milan	-0,3 %
Stockholm	-4,0 %
Heisinki	-3,8 %
Oslo	-4,9 %

Mauvaises dettes

Tokyo révèle la véritable ampleur du désastre: 590 milliards \$ US

FRÉDÉRIC GARLAN
AGENCE FRANCE-PRESSE

Tokyo — Soucieux de convaincre les marchés financiers de la sincérité de sa récente conversion à la transparence, le ministre japonais des Finances a publié hier une nouvelle estimation du montant des créances à problèmes des banques de l'archipel, qu'il évalue désormais à 76 708 milliards de yens (590 milliards \$ US) à la fin septembre.

Ce montant colossal est pratiquement triple de celui jusqu'ici admis par le ministère, qui était de 28 100 milliards de yens à cette même échéance. Il représente ainsi plus de 12 % de l'encours de crédit des banques japonaises.

Le nouveau montant des mauvaises dettes accumulées représente quelque 16 % de la richesse produite en un an par le Japon, ou environ 40 % du produit intérieur brut d'un pays comme la France.

Cette nouvelle estimation a été publiée quelques heures seulement après que le premier ministre Ryuta-

ro Hashimoto se fut engagé devant la Diète (Parlement) à mener à bien la stabilisation du système financier nippon, quitte à mobiliser pour cela la bagatelle de 30 000 milliards de yens.

L'ancienne méthode d'évaluation ne prenait en compte que les crédits accordés aux entreprises faillies, ceux en retard de remboursement et ceux restructurés par les banques. La nouvelle méthodologie tient aussi compte des crédits sur lesquels pèsent des risques de non-remboursement.

Lors d'une conférence de presse, le directeur adjoint du bureau des affaires bancaires du ministère des Finances, Sei Nakai, a toutefois souligné qu'une très petite part seulement de crédits sur lesquels pèsent des risques de non-remboursement. Lors d'une conférence de presse, le directeur adjoint du bureau des affaires bancaires du ministère des Finances, Sei Nakai, a toutefois souligné qu'une très petite part seulement de crédits sur lesquels pèsent des risques de non-remboursement.

irré récupérables à échéance de trois ans. M. Nagai a jugé cette estimation un peu pessimiste: «Tout dépendra de l'évolution de l'économie, et en particulier de l'immobilier», a-t-il dit.

Calmer les marchés

En dépit de l'ampleur des sommes mentionnées, M. Nakai a estimé que ces nouveaux chiffres devraient calmer les marchés financiers en leur montrant que le montant réel des créances douteuses «est inférieur à ce qu'ils pensent».

Ces nouvelles statistiques ont été compilées à partir des propres déclarations des banques nipponnes dans la perspective de l'application de ratios de solvabilité plus sévères à compter du 1er avril 1998.

Les banques coopératives et les associations de crédit, qui représentent une partie importante de l'offre de crédit au Japon, ne sont pas prises en compte dans ces statistiques dans la mesure où elles ne présentent pas de comptes semestriels, a précisé M. Nakai.

Ces chiffres s'entendent après provisions, mais leur montant est arrêté à

la fin mars 1997. Les colossales réserves annoncées par les banques nipponnes au titre de l'exercice en cours ne sont ainsi pas prises en considération. À la fin de leur exercice 1997-98, les banques devront avoir totalement apuré leurs créances irrécupérables, selon les nouvelles normes prudentielles.

M. Nakai a indiqué que l'administration des Finances espérait convaincre la profession bancaire d'adopter dès mars la définition de la SEC (Securities and Exchange Commission) américaine en matière de mauvaises dettes. Cette norme est plus sévère que celle actuellement en vigueur au Japon — qui conduit à chiffrer l'encours douteux à 28 100 milliards de yens — mais son utilisation aboutirait à des montants à risque bien inférieurs à ceux mentionnés par le ministère. Il n'est pas question de demander aux banques de présenter des comptes individuels selon cette méthodologie, réservée aux autorités de tutelle pour leurs contrôles, a souligné M. Nakai.

ÉCONOMIE

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Table of exchange rates for various countries including Africa, Europe, Asia, and Oceania.

Procédure anti-monopole

Microsoft défend sa cause en cour

Washington (AFP) — Le géant des logiciels Microsoft doit venir démontrer en cour aujourd'hui la validité de l'argument technologique au cœur de sa défense face aux accusations des autorités américaines anti-monopole.

Le juge fédéral de Washington DC, Thomas Jackson, a sommé Microsoft de prouver que son logiciel de navigation sur Internet, Explorer, ne peut, comme l'affirme le groupe, être dissocié du système d'exploitation Windows 95 sans endommager celui-ci au point de le rendre opérant.

Le département de la Justice accuse Microsoft de violer la loi anti-monopole en utilisant sa domination sur la micro-informatique pour tenter de s'emparer du marché d'Internet. Ils lui reprochent de contraindre les constructeurs informatiques à installer sur les PC son logiciel de navigation sur Internet en même temps que Windows 95, les menaçant dans le cas contraire de leur retirer toute licence sur le système d'exploitation.

Le système d'exploitation Windows 95 constitue le système nerveux central de neuf micro-ordinateurs sur dix. En incluant les capacités de navigation sur Internet aux fonctions de base de l'ordinateur, Microsoft s'empare du marché potentiel pour des logiciels de navigation indépendants.

Son principal concurrent dans ce domaine, Netscape Communications, a prévenu récemment qu'il accusait une forte perte fin 1997, en raison notamment de «pressions concurrentielles».

Pour Microsoft, l'intégration d'Internet au système d'exploitation est un progrès technologique, dans l'intérêt du consommateur. Le groupe refuse de voir le gouvernement, ou la Justice, définir ses produits.

Les 8000 employés au travail

Canadair poursuit ses activités malgré tout

ROBERT DUTRISAC LE DEVOIR

Le fabricant d'avions Canadair a poursuivi ses activités énergiques, hier, dans ses usines de la région de Montréal avec la bénédiction d'Hydro-Québec. «Nos activités battent leur plein», a confirmé hier le porte-parole de Canadair, Ahmed Galipeau. Comme Canadair bénéficie d'une alimentation électrique indépendante, «Hydro-Québec nous a assurés que d'arrêter nos activités ne changerait rien à la situation dans son ensemble», a expliqué M. Galipeau.

Les usines de Canadair se situent à l'extérieur du territoire de l'île de Montréal reconnu par Hydro-Québec comme étant problématique. Ce territoire est limité à l'est par le boulevard Saint-Laurent, au sud par le fleuve et au nord par le mont Royal, et comprend les villes et quartiers suivants: Westmount, Hampstead, Côte Saint-Luc, Notre-Dame-de-Grâce, Montréal-Ouest, LaSalle, Saint-Pierre, Verdun et l'île des Soeurs. Dimanche, Hydro-Québec avait demandé aux entreprises situées dans ce territoire de suspendre leurs activités pour la journée d'hier.

Les 8000 employés de Canadair étaient au travail hier, à l'exception de 933 employés de l'usine de Dorval, fermée temporairement pour une raison qui n'avait rien à voir avec l'alimentation électrique. La direction de l'usine d'assemblage a donné congé aux employés de production afin d'enlever l'épaisse couche de glace qui recouvrait le toit du bâtiment. «C'est une mesure de précaution», a souligné M.

Galipeau. Les quarts de jour, de soir et de nuit ont été suspendus et les activités de l'usine devraient reprendre aujourd'hui, a mentionné le porte-parole.

Hydro-Québec donne le feu vert

Vendredi dernier, l'usine de Saint-Laurent avait interrompu ses activités pour cause de mauvais temps. Hydro-Québec avait en outre demandé à Canadair de réduire au minimum sa consommation d'énergie durant la fin de semaine. Mais hier, Hydro-Québec a donné le feu vert à Canadair. «En tant que consommateur de grande puissance et entreprise responsable, nous étions prêts à cesser nos activités. Mais Hydro-Québec nous a donné son aval», a indiqué M. Galipeau.

Un porte-parole d'Hydro-Québec, Jean-Pierre Tardif, a expliqué hier que la société d'État, de façon paradoxale, demandait à certains gros consommateurs industriels de poursuivre leurs activités alors qu'elle demande à la population en général de réduire sa consommation d'électricité. «Ça s'abîme le réseau et le rend moins instable. C'est une question de charge et de masse critiques», a-t-il expliqué.

Par ailleurs, Alcan a été forcée, hier, d'interrompre sa production d'aluminium à son usine de Beauharnois et de fermer ses installations. L'usine de Beauharnois, qui a une capacité annuelle de production de 48 000 tonnes métriques d'aluminium et compte 272 employés, devrait reprendre ses activités «dès qu'une source d'approvisionnement en hydroélectricité sera rétablie de façon fiable», a indiqué Alcan dans un communiqué.

LE MARCHÉ BOURSIER

COUP D'ŒIL

Table showing market indices for Montreal, Toronto, and New York, including volume, closing prices, and percentage changes.

Table listing various market sectors such as Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion, with their respective volume and price changes.

Table showing market indices for Vancouver and the American Market, including volume, closing prices, and percentage changes.

Table listing various market sectors for Vancouver and the American Market, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Montreal, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table showing Montreal market indices (XXM) and Toronto market indices (TSE 300) with volume, closing prices, and percentage changes.

Table listing various market sectors for Montreal and Toronto, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Montreal and Toronto, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Montreal and Toronto, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Montreal and Toronto, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table showing New York market indices (Dow Jones) and Dollar market indices (1\$ canadien) with volume, closing prices, and percentage changes.

Table listing various market sectors for New York and Dollar, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for New York and Dollar, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for New York and Dollar, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for New York and Dollar, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for New York and Dollar, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table showing Dollar market indices (1\$ canadien) and OR market indices (à New York) with volume, closing prices, and percentage changes.

Table listing various market sectors for Dollar and OR, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Dollar and OR, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Dollar and OR, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Dollar and OR, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

Table listing various market sectors for Dollar and OR, including Industriels, Pâtes et papiers, and Sociétés de gestion.

DECISION-PLUS

Salon Épargne-Placements 98

Une révolution dans le domaine de l'analyse boursière. Venez découvrir comment à partir de 15 minutes de travail par jour vous pouvez savoir exactement la direction du marché et des secteurs pour ainsi améliorer dramatiquement votre rendement à la Bourse.

Ne manquez pas le Salon Épargne-Placements 98.

Québec: du 22 au 25 janvier Centre des Congrès de Québec

Montréal: du 30 janvier au 2 février Place Bonaventure



Suivez leur remontée tous les samedis dans LE DEVOIR

À la lumière du cœur.

Planifiez vos dons Pour un don ou plus d'informations, composez sans frais 1-888-234-8533 Région de Montréal 514-257-8711



Cet homme ne demande pas seulement à un volontaire de Médecins du Monde de le soigner, il demande aussi qu'il témoigne de ses souffrances.

Nous soignons les blessures qui se voient et aussi celles qui ne se voient pas.

Pour nous joindre, faire un don ou devenir volontaire, communiquez avec nous au (514) 843-7875



LE DEVOIR

LES SPORTS

État de la réserve collective de sang
Groupe sanguin
AB- 60%
La Société canadienne de la Croix-Rouge
Info-collecte: 527-1501

Championnats mondiaux de natation

L'Américaine Thompson, reine du sprint

Chen Yan procure sa première médaille d'or à la Chine

ASSOCIATED PRESS ET PRESSE CANADIENNE

Perth, Australie — L'Américaine Jenny Thompson a confirmé son retour au premier plan, en obtenant la médaille d'or du 100 mètres nage libre, hier, lors des championnats du monde de natation à Perth.

Recordwoman du monde de la distance en 1992 mais battue ensuite aux Jeux Olympiques de Barcelone, non qualifiée individuellement pour les Jeux d'Atlanta l'an dernier, Thompson a pris sa revanche sur le destin, en s'imposant en 54,95 secondes. Elle a devancé la Slovaque Martina Moravcova (55,09) et la Chinoise Shan Ying (55,10).

«C'est un pas vers la médaille d'or en l'an 2000 (JO de Sydney)», a souligné l'Américaine de 24 ans, qui a profité du forfait pour blessure de la Chinoise recordwoman du monde et championne olympique Jingyi Le. Deuxième derrière la Chinoise à Atlanta, l'Allemande Sandra Voelker a pris une décevante cinquième place.

Cette première journée des compétitions en bassin des championnats du monde, a encore été marquée par la confirmation du talent du Belge Fred Deburghgraeve, qui a ajouté un titre mondial à son sacre olympique sur 100 mètres brasse. Deburghgraeve, qui était annoncé à cours de forme, a nagé en 1:01,34 minute, contre 1:01,76 au Chinois Zeng Qiliang et 1:01,93 à l'Américain Kurt Grote.

«Je me suis aussi bien entraîné qu'avant Atlanta, mais j'étais en manque de motivation», a souligné le Belge après sa victoire.

«Ma vie a tellement changé après Atlanta, que j'ai eu beaucoup de mal à me reconcentrer.»

Sur 200 m nage libre, l'Australien

Michael Klim a fait longtemps trembler le vieux record du monde de l'Italien Giorgio Lamberti (1:46,69 en 1989). En avance au passage des 150 m, il a ensuite faibli pour obtenir l'or en 1:47,41, devant l'Italien Massi Rosolino (1:48,30) et le Néerlandais Pieter Van Den Hoogenband (1:48,65). Craig Hutchison de Pointe-Claire a fini 25^e.

Première médaille d'or pour la Chine

Chen Yan a procuré à la Chine sa première médaille d'or des championnats en remportant le 400 mètres quatre nages en 4:36,66, un chrono bien loin de son record du monde de 4:34,79 établi au mois d'octobre aux Jeux de Chine.

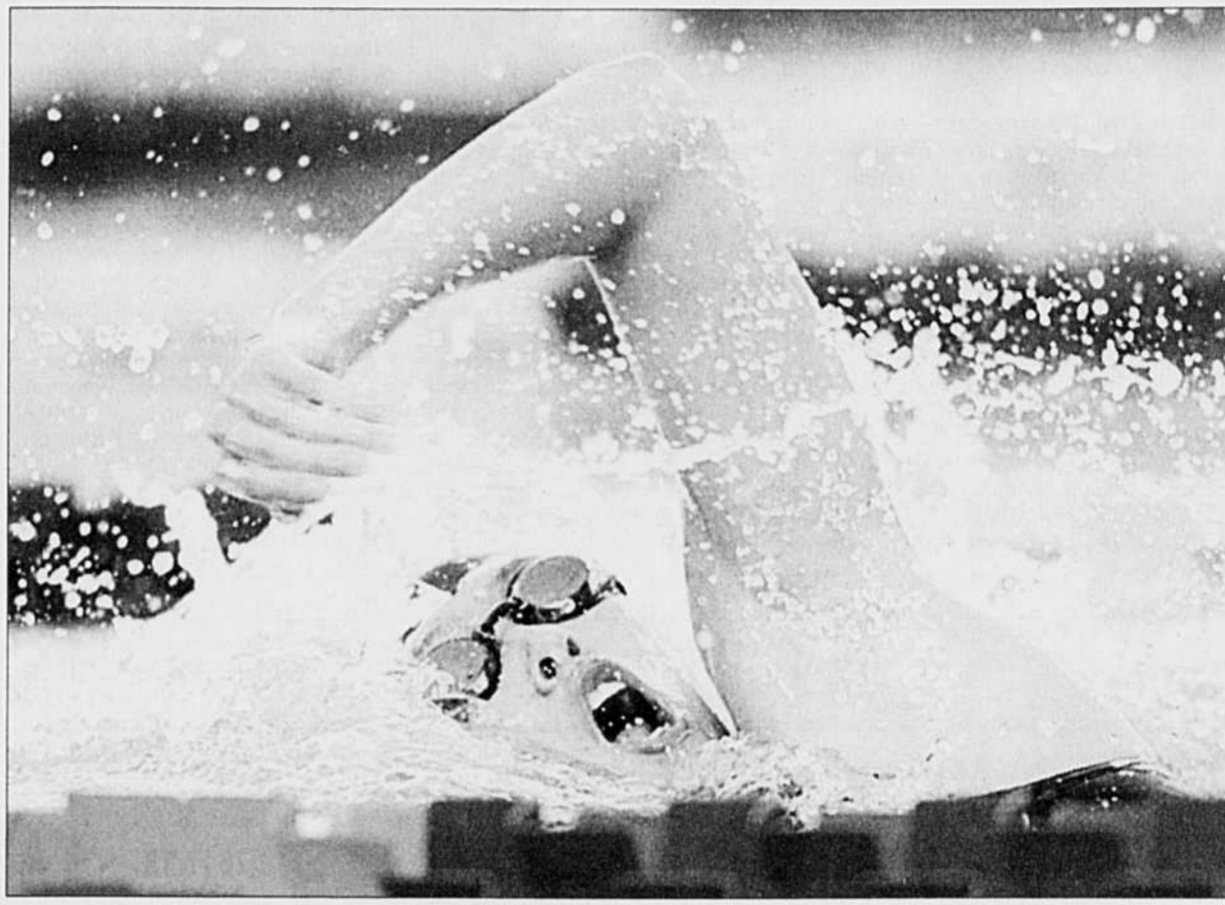
Joanne Malar de Hamilton, qui avait réalisé le quatrième meilleur temps en préliminaire, s'est classée septième en 4:46,91.

«J'ai réussi ma meilleure performance en carrière en matinée mais j'étais un peu à plat en finale, a confié Malar, âgée de 22 ans, qui s'est pré-qualifiée pour les Jeux du Commonwealth avec ce chrono. J'avais le couloir six et la bataille pour les médailles s'est livrée de l'autre côté de la piscine. Peut-être si j'avais été au milieu, j'aurais pu faire mieux mais je n'en suis pas certaine. Septième au monde, je considère que ce n'est pas si mal.»

Water-polo

La victoire de l'équipe féminine de water-polo a été le fait saillant de la journée dans le camp canadien. Le Canada, classé cinquième au monde, a vaincu la Russie, no 2, 6-5 pour s'assurer la première position dans son groupe.

Trina Campbell de Calgary a marqué le but victorieux, son troisième



Chen Yan a procuré à la Chine sa première médaille d'or des championnats en remportant le 400 mètres quatre nages en 4:36,66, à Perth, en Australie.

but de la rencontre, en toute fin de match à la suite d'une longue passe de la gardienne Josée Marsolais de Laval. C'était la quatrième victoire d'affilée des Canadiennes (4-1), qui affronteront l'Italie en quarts de finale demain.

Johanne Bégin de Québec a réussi les trois autres buts du Canada. L'Ukrainienne Olena Zhupyna a remporté le titre à la tour de 10 mètres en l'absence de la Montréalaise Myriam Boileau, qui a déclaré forfait ce week-end en raison d'une

blessure au cou.

La nageuse Yuan Yuan, prise à l'aéroport en possession d'une hormone de croissance interdite, a regagné la Chine hier, comme son entraîneur Zhou Zhewen, qui risque lui aussi quatre années de suspension.

HOCKEY
Dimanche
Washington 0 Detroit 2
Philadelphia 5 Tampa Bay 2
Dallas 1 Anaheim 2 (P)
Ottawa 4 Phoenix 4
Hier
New Jersey à Boston
Pittsburgh en Caroline
Detroit à NY Islanders
Toronto à NY Rangers
Montréal à Tampa Bay
Vancouver à Chicago
Floride au Colorado
St. Louis à Edmonton
Dallas à San Jose
Anaheim à Los Angeles
Aujourd'hui
Ottawa à Washington, 19h.
Pittsburgh à Boston, 19h.
Demain
Chicago en Caroline, 19h30.
NY Rangers au New Jersey, 19h30.
Montréal à Philadelphie, 19h30.
NY Islanders à Tampa Bay, 19h30.
Buffalo à Toronto, 19h30.
Vancouver à Detroit, 19h30.
Dallas à St. Louis, 20h30.
Floride à Phoenix, 21h.
Calgary à Edmonton, 21h.
Los Angeles à San Jose, 22h30.
Colorado à Anaheim, 22h30.
CONFÉRENCE DE L'EST
Section Nord-Est
Mj G P N Bp Bc Pts
Pittsburgh 45 23 14 8 125 104 54
Montréal 46 24 16 6 136 109 54
Boston 44 20 16 8 111 106 48
Ottawa 46 19 20 7 111 108 45
Caroline 46 17 23 6 116 129 40
Buffalo 43 15 20 8 101 114 38
Section Atlantique
New Jersey 44 28 14 2 132 92 58
Philadelphie 44 25 12 7 134 97 58
Washington 46 21 17 8 128 122 50
N.Y. Rangers 45 14 19 12 114 123 40
Floride 46 15 21 10 117 131 40
N.Y. Islanders 45 15 25 5 112 132 35
Tampa Bay 44 9 27 8 78 135 26
CONFÉRENCE DE L'OUEST
Section Centrale
Dallas 47 28 11 8 144 97 64
Detroit 47 27 11 9 153 110 63
St. Louis 47 26 15 6 141 115 58
Phoenix 46 20 18 8 128 123 48
Chicago 44 16 19 9 102 102 41
Toronto 43 14 22 7 103 129 35
Section Pacifique
Colorado 46 22 9 15 139 113 59
Los Angeles 44 17 19 8 122 115 42
Anaheim 46 15 23 8 107 137 38
San Jose 43 17 21 5 104 119 37
Edmonton 45 14 22 9 109 132 37
Calgary 47 12 25 10 117 142 34
Vancouver 45 12 25 8 122 156 32

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS PUBLICS

Sur Internet: www.offres.ledevoir.com

Un Super Bowl Denver-Green Bay

Toute une tâche pour les Broncos

ASSOCIATED PRESS

Aucun équipe n'a perdu cinq Super Bowl, une infamie qui guette les Broncos de Denver. Les Broncos ont subi la défaite lors de leurs quatre participations, chaque fois de façon décisive.

Mais pour mettre fin à leur disette et à celle de 13 ans de la Conférence américaine, ils devront vaincre les puissants Packers de Green Bay, les champions de l'an dernier.

Les Raiders d'Oakland, alors installés à Los Angeles, ont été la dernière équipe de l'Américaine à conquérir un titre du Super Bowl.

«Nous allons bien représenter la Conférence américaine, a promis le propriétaire des Broncos, Pat Bowlen. Je crois que nous allons gagner le prochain Super Bowl.»

Pour y parvenir, les Broncos (15-4) devront se débarrasser d'un redoutable obstacle, la défensive des Packers (15-3), dominante dimanche lors du triomphe de 23-10 de Green Bay contre les 49^{es} de San Francisco.

Dès la fin du match, les preneurs aux livres avaient établi les Packers comme favoris par 13 1/2 points.

Les Packers n'ont alloué que 61 points au cours de leurs six dernières rencontres importantes. Ils ont accordé 17 en deux matches de série dont sept à la suite d'un retour de botte d'envoi.

«Notre style est de foncer sur l'adversaire», a expliqué un demi de sûreté des Packers, Eugene Robinson.

Les Packers et les Broncos ont dû affronter quatre adversaires communs cette saison: Caroline, Nouvelle-Angleterre, Buffalo et St. Louis. Ils ont gagné tous ces matches. Les

deux clubs ont gagné leur finale de conférence à l'étranger, la troisième fois que cela se produit dans l'histoire du Super Bowl. Ils comptent sur deux demis qui ont gagné plus de 100 verges lors des deux matches de finale.

Et les deux entraîneurs-chefs, Mike Holmgren (Green Bay) et Mike Shanahan (Denver), ont tous deux participé à des conquêtes du Super Bowl par les 49^{es} à titre d'adjoints.

La «tournée de la vengeance»

La victoire de 24-21 des Broncos contre les Steelers leur a permis de continuer leur «tournée de la vengeance». Dans un premier temps, ils avaient vaincu Jacksonville qui les avaient éliminés l'an dernier. Ils ont ensuite défait les Chiefs de Kansas City qui les ont privés du titre de la Section ouest de l'Américaine. Et, dimanche, ils ont triomphé d'une autre équipe qui les avait battus cette saison, les Steelers.

«Nous avons vaincu d'excellentes équipes au cours des séries. Nous sommes tenus ensemble pour l'emporter, et sans nul doute, nous méritons ces victoires, a déclaré l'ailier défensif Neil Smith. Nous voulions donner une autre chance au n° 7 (John Elway) d'inscrire une victoire au Super Bowl. Avec lui pour nous mener, nous sommes en bonnes mains.»

Mais, la prochaine proie est un redoutable prédateur. Les Packers ont écrasé 41-6 les Broncos lors du dernier affrontement entre les deux équipes, en décembre 1996.

Mais les Broncos étaient privés d'un membre important: un certain John Elway.

Ronaldo élu joueur de l'année de la FIFA

ASSOCIATED PRESS

pays ont pris part à ce vote.

Marne-la-Vallée, France — Ronaldo, la vedette de l'équipe du Brésil et de l'Inter de Milan, a été désigné, hier, pour la deuxième année consécutive «joueur de l'année» par la Fédération internationale de football (FIFA).

Avec 480 points obtenus — 86 premières places sur 121 possibles —, Ronaldo devance son compatriote Roberto Carlos, l'arrière du Real Madrid (65 points), alors que la troisième place est partagée — 62 points chacun — par Zinedine Zidane (Juventus de Turin) et le Néerlandais d'Arsenal, Dennis Bergkamp.

Les entraîneurs nationaux de 121

Ronaldo est le premier joueur à remporter deux fois cette récompense créée par la FIFA en 1991. L'an dernier, Ronaldo l'avait emporté avec 329 points contre 140 au Franco-libérien George Weah. Les précédents «joueurs de l'année» ont été l'Allemand Lothar Matthaus, le Néerlandais Marco Van Basten, l'Italie Roberto Baggio, le Brésilien Romario et George Weah.

Ronaldo a marqué trois buts récemment lors de la finale de la Coupe des confédérations face à l'Australie en Arabie Saoudite, et trois autres lors du match de gala à l'occasion du tirage au sort de la Coupe du monde à Marseille le 4 décembre dernier.

APPELS D'OFFRES
Dans les appels d'offres où il en est fait mention, une garantie de soumission est exigée sous forme de cautionnement ou sous forme de chèque visé, de mandat, de traite, de lettre de garantie irrévocable ou d'obligations payables au porteur, au montant indiqué.
Québec-Chaudière-Appalaches (1)
Dossier 78721200
Réfection de la maçonnerie et des fenêtres au 12, rue Ste-Anne, Québec (Québec).
Garantie de soumission : 20 000 \$ (cautionnement) ou 10 000 \$ (autres).
Clôture : 98-01-29 à 15 h à Sainte-Foy.
Dossier 78721100
Remplacement de conduits d'évacuation sur 10 hottes au 2700, Einstein, Ste-Foy (Québec).
Garantie de soumission : 25 000 \$ (cautionnement) ou 12 500 \$ (autres).
Clôture : 98-01-29 à 15 h à Sainte-Foy.
Dossier 78732300*
Réaménagement au 5700, 4e Avenue Ouest, Charlesbourg (Québec).
Garantie de soumission : 8 000 \$ (cautionnement) ou 4 000 \$ (autres).
Clôture : 98-01-23 à 15 h à Sainte-Foy.
Dossier 78370200**
Entretien ménager au 5833, boul. Pierre-Bertrand, Québec (Québec).
Clôture : 98-02-12 à 15 h à Sainte-Foy.
Montréal-Montérégie (2)
Dossier 78723000
Réaménagement du sous-sol (phase 3, Lot 2.3) au 1701, rue Parthenais, Montréal (Québec).
Garantie de soumission : 50 000 \$ (cautionnement) ou 25 000 \$ (autres).
Clôture : 98-02-03 à 15 h à Montréal.
* Les documents seront en vente à compter du 14 janvier 1998.
** Les documents seront en vente à compter du 15 janvier 1998.
Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et MERX 1-800-964-6379 (biens et services).
Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et aux adresses suivantes :
(1) Bureau des soumissions, 1200, route de l'Église, bur. 3.01, Ste-Foy (Québec), (418) 643-5484.
(2) Bureau des soumissions, 190, boul. Crémazie Est, 1er étage, Montréal (Québec), (514) 873-5485, poste 5622.
(3) Direction régionale Bas-St-Laurent - Gaspésie, 337, rue Moreault, bur. SS-20, Rimouski (Québec), (418) 727-3750.
(4) Direction régionale Outaouais, 170, rue Hôtel-de-Ville, bur. 8400, Hull (Québec), (819) 772-3052.
(5) Direction régionale Saguenay-Lac-St-Jean-Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, Jonquières (Québec), (418) 695-7927.
L'ensemble des appels d'offres de la Société (services et construction) peuvent être consultés via les systèmes électroniques CIEC et MERX.
Société immobilière du Québec
www.siq.gouv.qc.ca

AVIS PUBLICS HEURES DE TOMBÉE
Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi
Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi
Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340

« Attendez-vous que l'on fasse une crise avant de nous aider ? »
Donnez : ÉPILEPSIE CANADA
ou à l'Association de l'épilepsie de votre région
(514) 845-7855 • 1 800 860-5499

Raymond Chabot inc.
LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ
Dans l'affaire de la faillite de : 9022-8297 QUÉBEC INC.
personne morale ayant fait affaires sous le nom et la raison sociale de « Multi-Spec » au 20815-B, Côte Nord, Boisbriand (Qc) J7E-4H7.
AVIS est par la présente donné que 9022-8297 Québec Inc. a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND CHABOT INC. le 5 janvier 1998 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 29 janvier 1998 à 9 h 30, au bureau du syndic, au 1200, boul. St-Martin Ouest, suite 200, Laval, Québec.
L'AVAIL, ce 13 janvier 1998.
RAYMOND CHABOT INC.
des qualités de syndic de l'actif de 9022-8297 Québec Inc.
JEAN GAGNON, C.A., CIP
Responsable de l'actif
1200, boul. Saint-Martin Ouest
Bureau 200
Laval (Québec) H7S 2E4
Téléphone : (514) 382-9234
Télécopieur : (514) 663-9850

Merci de votre p'tit coup de cœur.
Au cœur de la solution.
Plus de vie à la vie
Une vie plus vivante pour tous.
Une vie plus facile pour les démunis.
Une vie plus dynamique pour les jeunes.
Une vie plus merveilleuse pour les petits.
Par leur action communautaire, leurs activités physiques, leurs services éducatifs et leurs programmes pour enfants, les douze centres du YMCA de Montréal veulent donner à chacun plus de vie à la vie.
Plus de vie à la vie
YMCA MONTREAL

AGENDA CULTUREL

CINÉMA



ANGRIGNON: 7077, boul. Newmar, Lasalle (366-2463) — **American Werewolf in Paris** 18h50, 21h15 — **Jackie Brown** v.f. 18h45, 21h50, sam. dim. 12h15, 15h25, 18h45, 21h50 — **Flubber** 19h10, sam. dim. 13h15, 15h35, 19h10 — **Tomorrow Never Dies** 19h, 21h35, sam. dim. 13h30, 16h15, 19h45, 21h40 — **Matusalem 2: Le dernier des Beuchés** sam. dim. 12h10, 14h20 — **Titanic** v.f. 20h, 20h45, sam. dim. 12h15, 17h35, 19h45, 21h50, 20h45

ATWATER: Place Alexis-Nihon (935-4246) — **Firestorm** 13h, 16h, 19h, 21h35 — **Home Alone 3** 13h, 15h05, 17h10 — **Scream 2** 19h20, 21h40 — **Alien Resurrection** 21h35 — **Anastasia** 13h15, 15h15, 17h15 — **For Richer or Poorer** 19h15

BERRI: 1280, rue St-Denis (288-2115) — **Les patrouilleurs de l'espace** 13h30, 16h20, 19h, 21h35 — **Sept ans au Tibet** 14h, 18h40, 21h30 — **Bean: Le film catastrophe** 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h40 — **Le pacte du silence** 13h45, 15h50, 19h15, 21h15 — **Jouer avec la mort** 13h30, 16h15, 19h, 21h35

BOUCHERVILLE: 20, boul. de Mortagne (449-6404) — **Les Boys** 13h, 15h10, 17h10, 19h25, 21h35, lun. jeu. 19h25, 21h35 — **Les Boys** 13h15, 15h15, 17h35, 19h45, 21h50, lun. jeu. 19h45, 21h50 — **Le grand jeu** 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h45, lun. jeu. 19h30, 21h45 — **Ne réveille pas une souris qui dort** 13h05, 15h05, 17h, 18h55, lun. jeu. 18h55 — **Jackie Brown** v.f. 21h05 — **Le facteur** 13h10, 16h30, 20h, lun. jeu. 20h — **Nettoyage à sec** 12h50, 15h, 17h05, 19h10, 21h25, lun. jeu. 19h10, 21h25 — **Amistad** v.f. 12h35, 15h25, 19h30, 21h15 — **Tomorrow Never Dies** 19h20, 21h40 — **Anastasia** v.f. ven. sam. dim. lun. mar. mer. 13h25, 15h20, 17h25 — **Maman, je m'occupe des méchants** ven. sam. dim. mar. 12h05, 14h50, 16h50 — **Marius et Jeannette** 19h, 21h — **Le destin de Will Hunting** 13h20, 15h50, 19h05, 21h35, lun. jeu. 19h05, 21h30

BROSSARD: 2150, Lapinière, Mail Champlain (465-5906) — **Jackie Brown** v.f. sam. dim. mar. 15h40, 18h45, 21h45, ven. lun. mer. jeu. 18h45, 21h45 — **For Richer or Poorer** sam. dim. mar. 13h10 — **Amistad** sam. dim. mar. 15h, 18h30, 21h30, ven. lun. mer. jeu. 18h30, 21h30 — **Anastasia** sam. dim. mar. 13h — **As Good As It Gets** sam. dim. mar. 13h05, 15h50, 18h45, 21h35 — **Le facteur** sam. dim. mar. 15h30, 19h30, ven. lun. mer. jeu. 19h30 — **Anastasia** v.f. sam. dim. mar. 13h30 — **Scream 2** 19h05, 21h30 — **Home Alone 3** sam. dim. mar. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, ven. lun. mer. jeu. 19h, 21h — **Good Will Hunting** sam. dim. mar. 13h20, 16h, 19h, 21h40, ven. lun. mer. jeu. 19h, 21h40

CARREFOUR LAVAL: 2330, Le Carrefour (688-3684) — **Anastasia** v.f. sam. dim. mar. 13h — **Marius et Jeannette** sam. dim. mar. 13h, 16h30, 19h10, 21h40, ven. lun. jeu. 19h10, 21h40 — **Amistad** sam. dim. mar. 12h45, 15h45, 18h45, 21h45, ven. lun. jeu. 18h45, 21h45 — **Good Will Hunting** sam. dim. mar.

mer. 13h40, 16h20, 19h05, 21h50, ven. lun. jeu. 19h05, 21h50 — **Le facteur** sam. dim. mar. mer. 12h40, 16h25, 20h15, ven. lun. jeu. 20h15 — **Jackie Brown** sam. dim. mar. mer. 12h30, 15h30, 18h30, 21h40, ven. lun. jeu. 18h30, 21h40 — **Les Boys** sam. dim. mar. mer. 12h30, 15h, 17h10, 19h30, 22h, ven. lun. jeu. 19h30, 22h

CAVENDISH: 5800, boul. Cavendish (485-7111) — **Home Alone 3** sam. dim. mar. mer. 13h20, 16h15 — **The Postman** 19h30 — **As Good As It Gets** sam. dim. mar. mer. 12h45, 15h40, 18h45, 21h45, ven. lun. jeu. 18h45, 21h45 — **Titanic** 13h, 17h, 21h, lun. jeu. 21h — **Tomorrow Never Dies** 13h15, 15h55, 18h50, 21h40 — **Mousehunt** 12h50, 15h, 17h10, 19h15, lun. jeu. 19h15 — **Amistad** sam. dim. mar. mer. 12h30, 15h30, 18h30, 21h30, ven. lun. jeu. 18h30, 21h30 — **The Boxer** sam. dim. mar. mer. 12h45, 15h45, 18h45, 21h45, ven. lun. jeu. 18h45, 21h45 — **Good Will Hunting** sam. dim. mar. mer. 13h10, 16h, 18h50, 21h40, ven. lun. jeu. 18h50, 21h40 — **Deconstructing Harry** sam. dim. mar. mer. 13h30, 16h10, 19h10, 21h20, ven. lun. jeu. 19h10, 21h20

CENTRE EATON: 705, rue Ste-Catherine Ouest (985-5730) — **Tomorrow Never Dies** 13h, 14h, 16h, 16h40, 19h, 19h20, 21h40, 22h, mer. 13h, 14h, 16h, 16h40, 19h, 21h40, 22h — **Titanic** 12h30, 16h30, 20h30, 21h — **Flubber** 12h, 14h05, 16h15, 18h50 — **Little Mermaid** 12h20 — **American Werewolf in Paris** 14h45, 17h10, 19h30, 21h50, jeu. 14h45, 21h50

CENTRE LAVAL: 1600, boul. Le Corbusier (688-7776) — **Tomorrow Never Dies** 13h30, 16h20, 19h, 21h05, 21h30, lun. jeu. 19h, 21h05, 21h30 — **Titanic** 12h15, 16h15, 20h15, lun. jeu. 20h15 — **Plaxmol** 12h25, 14h30, 16h30, 18h30, lun. jeu. 18h30 — **Titanic** v.f. 12h, 12h30, 16h, 16h30, 20h, 20h45, lun. jeu. 20h, 20h45 — **Mr. Magoo** 12h45, 14h35, 16h35, 19h05, 21h15, lun. jeu. 19h05, 21h15 — **American Werewolf in Paris** 19h15, 21h40 — **Matusalem 2: Le dernier des Beuchés** 12h20, 14h20, 16h25, lun. jeu. 12h20 — **Flubber** 19h05, sam. dim. 12h35, 14h35, 16h35, 19h05 — **Demain ne meurt jamais** 13h15, 16h05, 18h50, 21h25, lun. jeu. 18h50, 21h25 — **Le loup-garou de Paris** 19h25, 21h45, sam. dim. 13h20, 15h50, 19h25, 21h45 — **The Postman** 20h25, sam. dim. 12h45, 16h40, 20h25 — **Mousehunt** 19h10, 21h35, sam. dim. 12h10, 14h25, 16h45, 19h10, 21h35

CINÉPLEX CENTRE-VILLE: 2001, rue Université (849-3456) — **Scream 2** sam. dim. mar. mer. 13h50, 16h30, 19h05, 21h40, ven. lun. jeu. 16h30, 19h05, 21h40 — **Rien ne va plus** sam. dim. mar. mer. 13h45, 19h10, ven. lun. jeu. 19h10 — **L.A. Interdite** 16h15, 21h20 — **Les sables mouvants** sam. dim. mar. mer. 13h40, 15h55, 19h15, 21h50, ven. lun. jeu. 15h55, 19h15, 21h50 — **Alien Resurrection** sam. dim. mar. mer. 13h35, 15h50, 19h20, 21h35, ven. lun. jeu. 15h50, 19h20, 21h35 — **Anastasia** v.f. sam. dim. mar. mer. 13h30, 15h30, 17h25, 19h25, 21h25, ven. lun. jeu. 15h30, 15h25, 19h25, 21h25 — **For Richer or Poorer** sam. dim. mar. mer. 13h55, 16h10, 19h30, 21h45, ven. lun. jeu. 16h10, 19h30, 21h45 — **The Ice Storm** sam. dim. mar. mer. 14h10, 16h25, 18h50, 21h05, ven. lun. jeu. 16h25, 18h50, 21h05 — **Les Boys** sam. dim. mar. mer. 14h05, 16h20, 18h55, 21h10, ven. lun. jeu. 16h20, 18h55, 21h10 — **The Jackal** sam. dim. mar. mer. 14h, 16h35, 19h, 21h30, ven. lun. jeu. 16h35, 19h, 21h30

COMPLEXE DESJARDINS: 1, Place Desjardins (288-3141) — **Romaine** 14h, 15h45, 17h35, 19h30, 21h30 — **Marius et Jeannette** 14h15, 16h40, 19h05, 21h25 — **Soleil** 14h10, 16h35, 19h, 21h20 — **Portrait chinois** 14h05, 16h25, 19h, 21h20

CÔTE DES NEIGES: 6700, Côte-des-Neiges (849-3456) — **Tomorrow Never Dies** sam. dim. mar. mer. 13h, 15h45, 19h, 21h30, ven. lun. jeu. 19h, 21h30 — **Jackie Brown** sam. dim. mar. mer. 12h30, 15h35, 18h40, 21h40, ven. lun. jeu.

18h40, 21h40 — **Mousehunt** sam. dim. mar. mer. 13h15, 19h10, ven. lun. jeu. 19h10 — **Deconstructing Harry** sam. dim. mar. mer. 16h, 21h15, ven. lun. jeu. 21h15 — **For Richer or Poorer** sam. dim. mar. mer. 15h45, 19h, 21h25, ven. lun. jeu. 19h, 21h25 — **Anastasia** sam. dim. mar. mer. 13h30 — **Firestorm** sam. dim. mar. mer. 12h45, 15h, 17h, 19h05, 21h10, ven. lun. jeu. 19h05, 21h10 — **Titanic** sam. dim. mar. mer. 12h30, 16h15, 20h, ven. lun. jeu. 20h — **Flubber** sam. dim. mar. mer. 13h, 19h10, ven. lun. jeu. 19h10 — **Scream 2** sam. dim. mar. mer. 15h15, 21h20, ven. lun. jeu. 21h20

DAUPHIN: 2396, rue Beaubien Est (721-6060) — **Titanic** v.f. 20h20, sam. dim. 13h, 16h45, 20h20 — **Les Boys** 19h, 21h20, sam. dim. 13h30, 16h, 19h, 21h20

DORVAL: 260, Dorval (631-8586) — **Titanic** 20h, sam. dim. 12h, 16h, 20h — **Tomorrow Never Dies** 19h15, 21h45, sam. dim. 13h30, 16h20, 19h15, 21h45 — **Good Will Hunting** 19h, 21h35, sam. dim. 12h30, 15h30, 19h, 21h35 — **Fire Storm** 19h30, 21h25, sam. dim. 13h, 15h, 19h30, 21h25

ÉGYPTIEN: 1455, rue Peel (843-3112) — **Good Will Hunting** 13h30, 16h, 18h40, 21h10 — **The Full Monty** 14h, 15h50, 17h35, 19h30, 21h30 — **Deconstructing Harry** 13h40, 15h40, 17h40, 19h40, 21h40

FAMOUS PLAYERS GREENFIELD PARK: 993, boul. Taschereau (672-2375) — **Plaxmol** 18h45, sam. dim. 12h20, 14h30, 16h40, 18h45 — **The Postman** 20h45 — **Titanic** 20h, sam. dim. 12h, 16h, 20h — **Titanic** v.f. 20h30, 21h, sam. dim. 12h30, 13h, 16h30, 17h, 20h30, 21h — **Mousehunt** 19h05, 21h10, sam. dim. 12h40, 14h45, 16h50, 19h05, 21h10 — **Le loup-garou de Paris** 19h30, 21h45 — **Matusalem 2: Le dernier des Beuchés** sam. dim. 12h10, 14h20, 16h35 — **Demain ne meurt jamais** 19h, 21h45, sam. dim. 13h30, 16h15, 19h, 21h45 — **Tomorrow Never Dies** 19h20, 22h05, sam. dim. 13h30, 16h15, 19h20, 22h05

FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE: 185, Hymus (697-8095) — **Flubber** 12h20, 14h30, 16h40, 19h10, lun. jeu. 19h10 — **Little Mermaid** ven. sam. dim. mar. mer. 12h — **American Werewolf in Paris** 14h25, 17h, 19h30, 21h45, lun. jeu. 19h30, 21h45 — **Mousehunt** 12h10, 14h25, 16h45, 19h10, 21h30, lun. jeu. 19h10, 21h30 — **Titanic** 12h, 12h30, 16h, 16h30, 20h, 20h30, lun. jeu. 20h, 20h30 — **The Postman** 12h15, 16h15, 20h15, lun. jeu. 20h15 — **Mr. Magoo** 12h30, 14h30, 16h35, 18h50, lun. jeu. 18h50 — **Tomorrow Never Dies** 13h30, 16h15, 19h30, 21h10, 21h15, lun. jeu. 19h30, 21h10, 22h15

FAUBOURG STE-CATHERINE: 1616, rue Ste-Catherine Ouest (932-2230) — **As Good As It Gets** 13h, 16h, 19h, 21h50 — **The Boxer** 12h20, 15h15, 18h45, 21h35 — **Wag the Dog** 12h45, 15h, 17h05, 19h15, 21h25 — **Jackie Brown** 12h30, 15h30, 18h35, 21h45

GALERIES LAVAL: 1545, boul. Le Corbusier (849-3456) — **Amistad** v.f. sam. dim. mar. mer. 12h30, 15h35, 18h35, 21h35, ven. lun. jeu. 18h35, 21h35 — **As Good As It Gets** sam. dim. mar. mer. 16h, 19h, 21h45, ven. lun. jeu. 19h, 21h45 — **Home Alone 3** sam. dim. mar. mer. 13h30 — **Le grand jeu** sam. dim. mar. mer. 12h50, 14h55, 17h, 19h05, 21h10, ven. lun. jeu. 19h05, 21h10 — **Le destin de Will Hunting** sam. dim. mar. mer. 13h15, 16h, 18h30, 21h05, ven. lun. jeu. 18h30, 21h05 — **Maman, je m'occupe des méchants** sam. dim. mar. mer. 12h45, 14h55, 17h05, 19h15, ven. lun. jeu. 19h15 — **Le chachal** 21h25 — **Ne réveille pas une souris qui dort** sam. dim. mar. mer. 13h, 15h05, 17h15, 19h20 — **Frissons 2** 21h20 — **Anastasia** v.f. sam. dim. mar. mer. 12h35, 14h40, 16h45 — **Jackie Brown** v.f. 18h45, 21h45 — **Firestorm** sam. dim. mar. mer. 12h45, 14h50, 16h55, 18h55, 21h, ven. lun. jeu. 18h55, 21h

LANGELIER: 7305, rue Langelier (255-5482) —

Ne réveille pas une souris qui dort ven. sam. dim. 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h10, lun. mar. mer. jeu. 19h10, 21h10, ven. sam. 23h10 — **Amistad** v.f. ven. sam. dim. 13h05, 15h45, 19h, 21h55, lun. mar. mer. jeu. 19h, 21h55 — **Le facteur** 21h10 — **Home Alone 3** ven. sam. dim. 13h05, 15h05, 17h05, 19h05, lun. mar. mer. jeu. 19h05 — **Le destin de Will Hunting** ven. sam. dim. 13h20, 15h45, 19h, 21h30, lun. mar. mer. jeu. 19h, 21h30, ven. sam. 23h45 — **Frissons 2** ven. sam. dim. 17h, 19h25, 21h45, lun. mar. mer. jeu. 19h10, 21h30, ven. sam. 23h55 — **Anastasia** v.f. ven. sam. dim. 13h, 15h — **Les Boys** ven. sam. dim. 13h, 15h05, 17h10, 19h20, 21h30, lun. mar. mer. jeu. 19h15, 21h35, ven. sam. 23h40

LASALLE: 7852, boul. Champlain (365-5659) — **Amistad** sam. dim. mar. mer. 13h, 16h15, 19h20, ven. lun. jeu. 19h20 — **Le destin de Will Hunting** sam. dim. mar. mer. 13h15, 16h, 19h, 21h30, ven. lun. jeu. 19h, 21h30 — **Good Will Hunting** sam. dim. mar. mer. 13h30, 16h30, 19h10, 21h40, ven. lun. jeu. 19h10, 21h40 — **Scream 2** 21h20 — **Ne réveille pas une souris qui dort** sam. dim. mar. mer. 13h05, 15h05, 17h, 19h05, ven. lun. jeu. 19h05 — **Amistad** v.f. sam. dim. mar. mer. 13h10, 16h25, 19h30, ven. lun. jeu. 19h30 — **Firestorm** sam. dim. mar. mer. 13h, 15h, 17h10, 19h25, 21h25, ven. lun. jeu. 19h25, 21h25 — **Jackie Brown** sam. dim. mar. mer. 13h15, 16h15, 19h40, ven. lun. jeu. 19h40 — **Anastasia** v.f. sam. dim. mar. mer. 12h50 — **Frissons 2** sam. dim. mar. mer. 14h45, 17h05, 19h20, 21h35, ven. lun. jeu. 19h20, 21h35 — **Anastasia** sam. dim. mar. mer. 12h25 — **Le facteur** sam. dim. mar. mer. 14h20, 17h40, 21h05, ven. lun. jeu. 20h — **Les Boys** sam. dim. mar. mer. 12h15, 14h40, 17h15, 19h30, 21h45, ven. lun. jeu. 19h30, 21h45 — **Maman, je m'occupe des méchants** sam. dim. mar. mer. 12h45, 14h45, 16h45 — **Les Boys** 19h30, 21h45 — **Home Alone 3** sam. dim. mar. mer. 12h20 — **As Good As It Gets** sam. dim. mar. mer. 14h30, 17h20, 20h, ven. lun. jeu. 20h

LOEW'S: 954, rue Ste-Catherine Ouest (861-7437) — **Titanic** 12h, 16h, 20h — **The Postman** 12h15, 16h30, 20h30 — **Amistad** 12h40, 15h50, 19h05, 22h10 — **Mr. Magoo** 12h30, 14h30, 16h45, 19h15, 21h30, mer. 12h30, 14h30, 16h45, 21h30 — **Mousehunt** 12h10, 14h35, 16h50, 19h10, 21h35, jeu. 12h10, 14h35, 16h50, 21h35

LONGUEUIL: 825, rue St-Laurent Ouest, Centre Commercial (679-7451) — **Les Boys** 19h30, 21h55, sam. dim. 14h, 16h30, 19h30, 21h55 — **Les Boys** sam. dim. mar. 13h30, 16h, 19h, 21h30, ven. lun. mer. jeu. 19h, 21h30 — **Ne réveille pas une souris qui dort** sam. dim. mar. mer. 13h15, 15h15, 17h15, 19h20, 21h, lun. mer. jeu. 19h20 — **Alien: La résurrection** 21h25 — **Frissons 2** 19h15 — **Maman, je m'occupe des méchants** sam. dim. mar. 13h, 15h20, 17h20 — **Le destin de Will Hunting** sam. dim. mar. 13h35, 16h15, 19h05, 21h45, ven. lun. mer. jeu. 19h05, 21h45

PALACE: 698, rue Ste-Catherine Ouest (866-6991) — **Starship Troopers** 12h40, 15h30, 18h30, 21h30, ven. sam. 24h20 — **Mortal Combat 2** 12h30, 14h40, 16h45, 19h30, 22h, ven. sam. 24h10 — **Nothing to Lose** 12h10, 14h20, 16h30, 18h50, 21h10, ven. sam. 23h45 — **I Know What You Did Last Summer** 12h50, 15h50, 19h30, 21h50, ven. sam. 24h — **In & Out** 12h20, 14h30, 16h50, 19h10, 21h20, ven. sam. 23h30 — **Bean: The Ultimate Disaster Movie** 12h, 14h10, 16h15, 18h40, 21h, ven. sam. 23h15

PARISIEN: 480, rue Ste-Catherine Ouest (866-3856) — **Plaxmol** 12h15, 14h20, 16h25, 19h, 21h — **La petite sirène** 12h05 — **Le loup-garou de Paris** 14h45, 17h, 19h15, 21h20 — **Titanic** v.f. 12h, 12h30, 16h, 16h30, 20h, 20h30 — **Matusalem 2: Le dernier des Beuchés** 12h20, 13h, 14h30, 15h30, 19h20, 21h15, 21h45

13h30, 16h15, 18h45, 19h20, 21h15, 21h45

POINTE-CLAIRE: 6341, Route Transcanadienne (630-7286) — **The Boxer** ven. sam. dim. mar. 13h, 15h45, 18h35, 21h25, lun. mer. jeu. 18h35, 21h25 — **Firestorm** ven. sam. dim. mar. 13h05, 15h, 17h, 19h, 21h15, lun. mer. jeu. 19h, 21h15 — **Jackie Brown** ven. sam. dim. mar. 12h40, 15h45, 18h40, 21h45, lun. mer. jeu. 18h40, 21h45 — **Good Will Hunting** ven. sam. dim. mar. 13h15, 15h50, 18h45, 21h25, lun. mer. jeu. 18h45, 21h25 — **As Good As It Gets** ven. sam. dim. mar. 12h45, 16h05, 19h, 21h45, lun. mer. jeu. 19h, 21h45 — **Amistad** ven. sam. dim. mar. 12h30, 15h25, 18h30, 21h35, lun. mer. jeu. 18h30, 21h35

QUARTIER LATIN: 340 Emery (849-4422) — **Amistad** v.f. 12h, 15h20, 18h40, 22h — **Les Boys** 12h30, 15h15, 18h, 20h45, ven. sam. 23h30 — **Le facteur** 12h15, 16h15, 20h15 — **Alien: La résurrection** 19h15, 21h45, ven. sam. 24h — **Anastasia** v.f. 11h, 13h15, 16h — **Ne réveille pas une souris qui dort** 10h40, 12h45, 15h, 17h15, 19h30 — **L'idéaliste** 21h50 — **Le grand jeu** 10h45, 13h10, 15h45, 19h25, 21h55, ven. sam. 24h10 — **Les palmes de M. Schutz** 10h50, 13h, 15h45, 19h, 21h35, ven. sam. 24h05 — **Nettoyage à sec** 12h15, 14h45, 17h, 19h20, 21h50, ven. sam. 24h — **Des hommes d'influence** 12h05, 14h30, 16h50, 19h15, 21h40, ven. sam. 24h — **Jackie Brown** v.f. 12h, 15h15, 18h35, 22h — **Frissons 2** 10h45, 13h, 15h45, 19h20, 21h55 — **Les Boys** 11h, 13h30, 16h, 18h30, 21h15, ven. sam. 24h15 — **Les Boys** 12h, 14h30, 17h, 19h30, 22h — **Maman, je m'occupe des méchants** 11h05, 13h15, 16h15, 19h, jeu. 11h05, 13h15, 16h15 — **Frissons 2** 21h15, jeu. 21h30, ven. sam. 23h40 — **Le facteur** 12h45, 16h45, 21h15 — **Les Boys** 13h, 15h45, 19h, 21h45 — **Le destin de Will Hunting** 12h40, 15h40, 18h50, 21h50

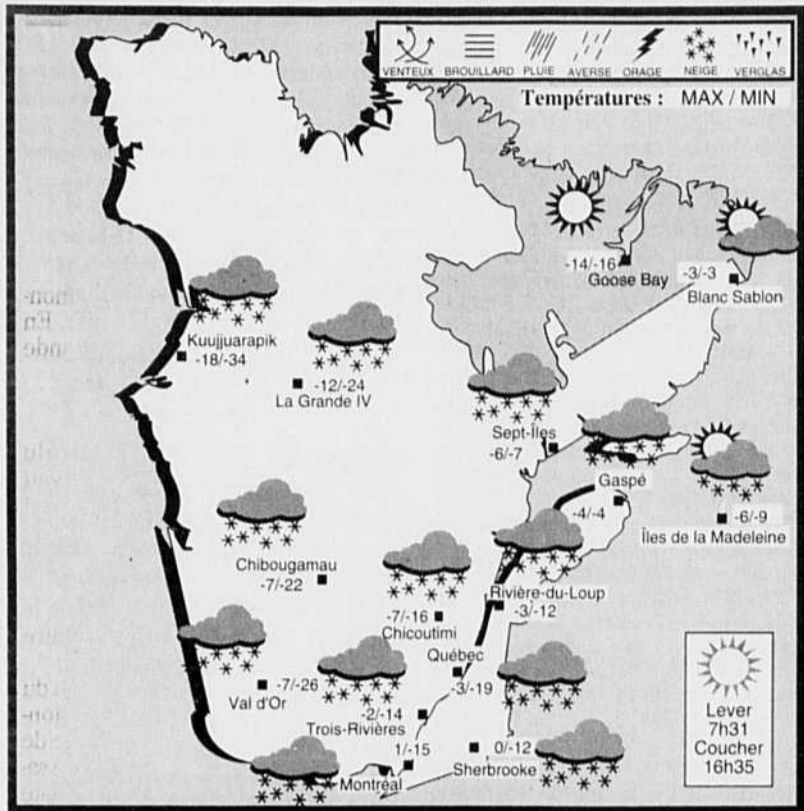
ST-JÉRÔME (CARREFOUR DU NORD): 900, boul. Grignon (436-4525) — **Maman, je m'occupe des méchants** sam. dim. 13h — **Matusalem 2: Le dernier des Beuchés** sam. dim. 13h — **Le destin de Will Hunting** 19h, 21h40, sam. dim. 13h, 16h, 19h, 22h — **Demain ne meurt jamais** 19h, 21h30 — **Anastasia** v.f. sam. dim. 13h, 14h55, 16h50 — **Plaxmol** sam. dim. 13h, 16h35, 20h10, lun. mar. mer. jeu. 20h10

STE-THERÈSE: 300, rue Sicard (979-3866) — **Le destin de Will Hunting** 19h, 21h30, sam. dim. 13h20, 15h45, 19h, 21h30, ven. sam. 23h45 — **Les Boys** 19h20, 21h30, sam. dim. 13h, 15h05, 17h10, 19h20, 21h30, ven. sam. 23h40 — **Titanic** v.f. 19h15, sam. dim. 15h30, 19h15, ven. sam. 23h — **Le facteur** 21h10 — **Home Alone 3** 19h05, sam. dim. 13h05, 15h05, 17h05, 19h05 — **Plaxmol** 19h10, sam. dim. 13h, 15h, 17h — **Frissons 2** 19h, 21h25, ven. sam. 23h45 — **Ne réveille pas une souris qui dort** 19h10, 21h10, sam. dim. 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h10, ven. sam. 23h10 — **Demain ne meurt jamais** 19h05, 21h25, sam. dim. 13h20, 15h40, 19h05, 21h25, ven. sam. 23h45 — **Titanic** v.f. 21h, sam. dim. 13h, 17h, 21h

TERREBONNE: 1971, Chemin du Coteau (849-3456) — **Ne réveille pas une souris qui dort** 19h10, 21h10, sam. dim. 13h, 15h, 17h, 19h, 21h10, ven. sam. 23h10 — **Le destin de Will Hunting** 19h,

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

MONTREAL	Aujourd'hui	Ce Soir	Mercredi	Jeudi	Vendredi
	max 1	min -15	max -12	-18/-11	-15/-9



QUÉBEC	Aujourd'hui	Ce Soir	Mercredi	Jeudi	Vendredi
	max -3	min -19	max -14	-20/-11	-16/-9

OTTAWA	Aujourd'hui	Ce Soir	Mercredi	Jeudi	Vendredi
	max 1	min -19	max -13	-20/-8	-16/-6

Météo-Conseil 1 900 565-4455
Frais applicables
La météo à la source
Environnement Canada

Votre moteur tousse?

PRESCRIVEZ-LUI FORMULE HIVER.

Si les matins de grands froids, le moteur de votre voiture présente des symptômes d'irritation, il serait peut-être temps que vous fassiez le plein d'essence avec Formule Hiver de Shell. Spécialement adaptée aux conditions hivernales difficiles, cette essence assure de meilleurs démarrages et une meilleure combustion par temps froid et ce, sans frais supplémentaires.

Alors, prenez soin de votre moteur, ça lui fera chaud au coeur.

Formule Hiver
À chaque saison, sa solution.

FORMULE Shell

CLUB 402 HOMME



Liquidation de costumes importés d'Italie

Prix régulier 995\$
soldé **475\$**

100% pure laine vierge
Griffés

1118, rue Ste-Catherine O.
2e étage, Montréal
Tél.: (514) 861-3636

À LA TÉLÉVISION

NOS CHOIX
CE SOIR

Paule des Rivières

QUÉBEC PLEIN ÉCRAN
L'émission prévue sur l'adoption internationale a été annulée. On présente plutôt une émission sur les conséquences de la tempête de verglas.
Télé-Québec, 18h30

LA FIN DU MONDE EST À SEPT HEURES
Marina Orsini est invitée.
Quatre Saisons, 19h

VIRGINIE, LA FACTURE, BOUSCOTTE
Attention: ces trois émissions seront les mêmes que celles de la semaine dernière. On veut ainsi permettre à ceux qui ont manqué d'électricité mardi dernier de les voir. Ce qui ne règle pas le cas des citoyens qui seront toujours privés d'électricité ce soir, mais enfin...
Radio-Canada, 19h, 19h30 et 20h

SUSPECT NUMÉRO 1
Il y a des reprises qui valent bien des nouveautés... dont celle-ci, reprise d'une enquête de l'inspecteur Jane Tension, interprétée par une comédienne magnifique, Helen Mirren. Les quatre épisodes de la série continuent pendant le prochain mois.
Radio-Canada, 21h

CINÉMA AU PETIT ÉCRAN
ANTOINE ET ANTOINETTE
(3) Fr. 1947. Comédie de J. Becker avec Roger Pigaut, Claire Maffei et Noël Roquevert. Un jeune couple égare un billet gagnant de loterie.
Canal D 10h

MARIS ET FEMMES
(3) (Husbands and Wives)É.-U. 1992. Comédie de mœurs réalisée et interprétée par Woody Allen avec Mia Farrow et Judy Davis. La rupture d'un couple d'amis amène deux intellectuels à remettre en question leur propre mariage.
TQ 21h

LE MAÎTRE DE MUSIQUE
(3) Bel. 1988. Drame musical de G. Corbiau avec Jose Van Dam, Anne Roussel et Philippe Volter. Un célèbre chanteur soumet son protégé à un concours de chant classique où le vainqueur sera départagé par un duel musical.
Canal D 23h

LA MAISON DU LAC
(4) (On Golden Pond)É.-U. 1981. Comédie dramatique de M. Rydell avec Henry Fonda, Katharine Hepburn et Jane Fonda. La visite de leur fille et de son ami vient compliquer le séjour estival de vieux époux près d'un lac.
SRC 23h20

CANAUX	16h30	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
SRC	2, 3, 4, 6, 7, 9, 11, 12, 13	Océane / 0340 (16.52)	Watatow	La Tête de l'emploi	Ce soir Ce soir en couleur (18.30)	Virginie	La Facture	Bouscotte		Suspect numéro 1		Le Téléjournal	Le Point (22.27)	Les Nouvelles du sport	Cinéma / LA MAISON DU LAC (4) avec H. Fonda, K. Hepburn (23.20)
TVA	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 40	Claire Lamarche / Mon but, c'est les Olympiques (16.00)	Les Mordus	Le TVA	Piment fort / André Ducharme, José Gaudet, Bruno Landry	Symphorien	Tarzan	Le Match de la vie		Abus d'influence (2/4)	Le TVA	Épopée en Amérique		TVA Sports / Loteries (23.52) / Pub (23.58)	
TQC	15, 17, 24, 30, 46	Mais où se cache Carmen Sandiego?	Passe-Partout	Allô prof	La Maison de Ouimzie	Québec plein écran	Christiane Charette en direct	Point de vue avec Pierre Bourgault / Opération Goliath		Cinéma / MARIS ET FEMMES (3) avec Mia Farrow, Judy Davis		Québec plein écran (22.56)		Pays du Oc (23.26) / Lectures (23.56)	
TOS	2, 4, 16, 30, 35, 49	Les Simpson	Le Grand Journal		Flash / Isabelle Pélaudeau	La fin du monde est à 7 heures	Opération Reconstruction			Le Grand Journal		Cinéma / UN ÉTRANGE RENDEZ-VOUS (5) avec Ethan Hawke, Teri Polo			
RDI		Le Journal FR2	Aujourd'hui	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Grands Reportages			Le Journal RDI	Maison neuve à l'écoute	Atlant. / Ontario	Éd. québécoise	Éd. de l'Ouest	
TV5		Des Chiffres...	Journal suisse	Pyramide	Paris Lumières	C'est l'heure	Journal FR2	La Vie à l'endroit		Montagne	Les héros sont éternels	Journal belge	Les Grands Entretiens du Cercle		
D		Missions (16.00)	Star Trek	Animalier / Alligator		Objectif Avent. / Trois montagnes	Les Batailles / Bataille de France	Av. XXe siècle	Les Énigmes	Star Trek			Cinéma / LE MAÎTRE... (3)		
V		La Vie en vrac / Accoucher...	Combat... chefs			Jeux de société	Cinéma / DRUGSTORE COWBOY (3) avec Matt Dillon, Kelly Lynch	Table ronde	Santé et Société				Allô docteur		
MP		M. v. (12.00)	La Courbe		Les Bombes	Le Mix	VHI 97 - Fashion Awards		Perfecto	Musique vidéo / Se poursuit jusqu'à 1h00.					
MX		MusiMax Collection (14.00)				Tendances Jazz / Michel Camilo			MusiMax Collection				Tendances Jazz / Joey Zawinul		
CF		Schtroumpfs	Panthère rose	Le Studio	Soeur volante	Sport Académie									
TF1		Ned... triton	Scoby Doo	Crocs malins	Le Zinzin...	Cadillacs...	Le Diable...	Donkey Kong	Ivanhoé	Barbe rouge	Les Simpson	Image par image	Highlander	Les Simpson	Splat!
RDS		Billard (16.00)	Rodger, Rodger	Culturisme	Sports 30 Mag			Hockey LCH / Coupe des Étoiles de la OHL					Sports 30 Mag	Vacances...	
6		Family Matters	The Simpsons	Fresh Prince of Bel-Air	NewsWatch		Riverdale	Health Show	Marketplace	Venture	the fifth estate	The National / CBC News	The National Update	News (23.25)	
4					Newsday										
8, 13		Oprah (16.00)	...Videos	Home...	Newsline		Wheel of...	Jeopardy	Home...	Soul Man	Home...	Spin City	W-5	CTV News	Nightline
12		Mad About You	Seinfeld	Pulse			E.T.	Just Shoot Me	Soul Man	NewsRadio	Home Improvement			Pulse/Sports	
GBL		The Young and the Restless	Global News	Global Tonight	First Nat. News	Simpsons	Madison	Mad about You	Dharma & Greg	Frasier	3rd Rock...	NYPD Blue	Sportsline	Global News	
24		Bananas/Art	Pingu / Arthur	Bus/Planet	Kratt s...	Bill Nye...	Nose Through	Ken Hom s...	Studio 2	Demob		Imprint	Studio 2		
8		Rosie... (16.00)	News		ABC News	Wheel of...	Jeopardy	The Drew Carey Show	Soul Man	Home Improvement	Grace Under Fire	NYPD Blue	News	Nightline (23.35)	
13		Montel... (16.00)				E.T.	Mad About You								
22		101 Dalmatians	M*A*S*H	The Simpsons	News	Frasier	Grace Under...						MASH (23.05)		
3		Rosie... (16.00)	Mad About You	Seinfeld	News	CBS News	E.T.	JAG		Michael Hayes		Dellaventura	News	The Late Show (23.35)	
8		Oprah (16.00)	News	Coach	News	NBC News	Wheel of...	Jeopardy						The Tonight Show (23.35)	
5		Home... (16.00)	Oprah				Jeopardy	Wheel of...	Mad About You	NewsRadio	Frasier	Just Shoot Me	Dateline NBC		
10		Rosie... (16.00)	Live at Five	Extra!			Frasier	Inside Edition							
33		Kratt s...	Bill Nye	C. Sandiego	NewsHour	Nightly Bus.	Computer...	A Science Odyssey (3/5)					Into the Future	Cinéma / THE ANGEL AND... (4)	
57		Wishbone	C. Sandiego	Bill Nye	ITN News	Nightly Bus.	NewsHour	Masterpiece Theatre / Rhodes (2/3)				Mapp & Lucia	Fools, Horses	Charlie Rose	
MM		VideoF. (12.00)	RapCity	Daily R.S.V.P.	MuchMegaHits	Classic...	Spotlight	VideoFlow		The NewMusic		Pop-Up Video	MuchMegaHits	Beavis...	

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

Cahier Rentrée

Ne manquez pas notre spécial littéraire

Tombée publicitaire: le vendredi 23 janvier 1998
publié le 31 janvier 1998

LE DEVOIR

CULTURE

MÉDIAS

En première ligne

Tempête de verglas dans le sud du Québec, chaos à Montréal et en Montérégie, tous les médias se branchent directement sur les besoins des citoyens, poussant dans ses dernières limites le concept d'information-service.

Paul Cauchon
Le Devoir



Les médias sont devenus depuis les derniers jours un immense lieu de rassemblement. Tribunes téléphoniques, conseils en tous genres, reportages sur ce qu'il faut faire et ne pas faire, compte rendu presque minute par minute de l'évolution des pannes d'électricité, de la fermeture et de la réouverture des rues, des ponts, des autoroutes, bref, nous sommes dans l'ère de l'information «service de première ligne».

Dans l'ordre de priorité des branchements d'Hydro-Québec, les infrastructures de communications arrivent en troisième place, bien avant les commerces et les entreprises, et immédiatement après les hôpitaux et les services d'urgence (police et pompiers).

On comprend maintenant pourquoi. Ce sont par les médias qu'on a appris, par exemple, qu'il fallait bouillir l'eau, que les ponts étaient fermés, que tel centre avait besoin de telle sorte de biens. C'est à cause de l'action de la radio et de la télévision que des citoyens de Québec et du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont commencé de se manifester dimanche pour offrir leur aide à leurs concitoyens de la grande région mont-réalisée.

Mais malgré tout le déploiement des forces télévisuelles, la radio demeure imbattable, d'abord parce qu'elle rejoint bon nombre de sinistrés qui n'ont pas d'électricité, mais aussi parce qu'elle a une façon de présenter les choses qui va à l'essentiel, sobrement et avec efficacité, sans s'enlanger avec des questions d'images.

Hier matin, la journée débutait à peine qu'à la radio de Radio-Canada, Michel Lacombe (qui animait une émission spéciale en lieu et place de Marie-France Bazzo) exploitait les recours juridiques des travailleurs si jamais les employeurs ne voulaient pas leur donner congé. M. Lacombe a aussi lancé un appel au sens civique et social des employés.

Presque à la même heure, Gilles Proulx, à CKAC, avait identifié une école de cuisine dans le nord de Montréal qui avait préparé plein de nourriture mais qui n'arrivait pas à l'écouler et essayait de faire passer le message.

«Faire passer le message», c'est vraiment l'activité principale des médias québécois depuis la semaine dernière. À Montréal, un organisme comme la Régie régionale de la santé se faisait même appeler directement ce week-end par des médias qui lui demandaient si elle avait des messages à faire passer, si elle avait des informations publiques à faire diffuser.

La station de télévision qui a poussé le plus loin ce concept est probablement TVA. Dimanche, TVA se lançait dans une grande opération de solidarité en lançant en ondes un appel aux citoyens qui veulent apporter leur aide.

En fait, toute cette histoire a commencé de façon improvisée. En ondes, TVA diffusait les numéros de téléphone de différents organismes mais des téléspectateurs se plaignaient de ne pouvoir les joindre. Spontanément, Pierre Bruneau et Gaétan Girouard ont invité les citoyens à venir porter à TVA les denrées qu'ils voulaient donner aux sinistrés, et en moins de deux, des centaines de personnes ont accouru à la station de la rue Maisonneuve à Montréal. Dans la seule journée de dimanche, on a ainsi rempli 35 camions à TVA.

Devant le succès étonnant de l'opération, TVA organisait hier une «opération de solidarité» mieux structurée en identifiant en ondes les besoins au fur et à mesure qu'ils s'exprimaient. Un centre de secours a besoin de broches à dents pour les sinistrés? On l'annonce en ondes, et peu de temps après, une femme arrive à la station avec des piles de broches à dents.

Tout ce matériel est stocké dans un centre de tri de Saint-Hubert, qui le redistribue dans les centres d'aide.

TVA lançait également dimanche une opération originale, une idée de

Gaston L'Heureux, en invitant des artistes, chanteurs et comédiens à visiter les centres d'aide pour divertir les sinistrés, qui vivent des soirées plutôt longues. TVA reprenait l'expérience hier, et à 17h, de nombreux artistes partaient de la station pour entreprendre une tournée dans six centres pour sinistrés.

Evidemment, Radio-Canada n'est pas en reste. RDI diffuse sans arrêt depuis le début de cette crise, 24 heures par jour, et hier soir à 23h30, Pierre Maisonneuve entraînait même en ondes pour animer une tribune téléphonique nocturne.

Robert Nadeau, du service des communications à RDI, qualifie le phénomène d'«interactivité avec le téléspectateur», les téléspectateurs orientant carrément la couverture journalistique en identifiant les endroits où des problèmes subsistent.

Pour les journalistes de la presse écrite, ce phénomène comporte un revers: plusieurs artisans des journaux se plaignent de ce que les grands organismes publics, débordés, n'aient du temps à consacrer qu'aux médias électroniques, refoulant à la porte les journalistes de l'écrit.

Il faudra rappeler ici que malgré l'importance de l'électronique, bon nombre de citoyens privés d'électricité prennent l'essentiel de leurs informations dans les journaux du matin, comme plusieurs l'ont mentionné au Devoir.

La radio des sinistrés

95,1 FM, c'est la dernière fréquence disponible sur le FM, qui était convoitée l'année dernière par plusieurs groupes et qui a finalement été accordée par le CRIC à Radio-Canada pour qu'elle puisse véhiculer son AM sur la bande FM.

Mais à compter de ce matin, Radio-Canada ouvre sur la bande 95,1 FM une «Radio services Montérégie»: seront disponibles à cette fréquence toutes les informations, tous les bulletins d'information, tous les communiqués concernant la Montérégie, là où des centaines de milliers de Québécois seront encore privés d'électricité pour plusieurs jours.

Dans le cyberspace aussi

José demeure à Porto Rico et vous offre à vous tous, Québécoises et Québécois, l'expression de sa grande solidarité. Il explique également qu'il pensera à vous tous aujourd'hui lorsqu'il sera sur la plage...

C'est le genre de messages que l'on trouve sur le forum de discussion de Yahoo Canada, sur Internet. Yahoo a ouvert un site, un chat, pour échanger commentaires, conseils et opinions autour de la tempête de verglas.

Le site de Yahoo Canada offre également des hyperliens vers plusieurs organismes et médias qui ont suivi sur Internet l'évolution de la tempête de verglas au Québec, dans le sud de l'Ontario et dans le Nord-Est des États-Unis. On pourra constater par soi-même que The Washington Post, ABC News, MSNBC, pour ne nommer que ceux-là, ont tous présenté des reportages sur cette méga-tempête au Québec.

A RDI, on nous signalait d'ailleurs hier que les partenaires internationaux du Réseau de l'information, c'est-à-dire CNN, CBS, NBC, France 2 et France 3, ont tous sollicité des images de la tempête pour les utiliser dans leurs informations respectives.

Au Québec, les internautes consulteront surtout La Toile du Québec et le site de Radio-Canada-Nouvelles pour tout savoir sur les secours qui s'organisent, des sites qui présentent de multiples hyperliens vers les organismes gouvernementaux, communautaires, etc.

peuchon@ledevoir.com

CINÉMA

40 ans plus tard, Lolita fait toujours jaser

Le film d'Adrian Lyne ne trouve pas de distributeur en Amérique du Nord

WILFRID EXBRAYAT
REUTER

Paris — Le cinéaste britannique Adrian Lyne a accepté un jour de 1990 de relever le défi de porter à l'écran *Lolita* et de soutenir la comparaison avec Stanley Kubrick, rien de moins. Le roman de Vladimir Nabokov, Pétersbourgeois émigré aux États-Unis, fit dresser les cheveux sur la tête des éditeurs new-yorkais en 1954. Il sera publié pour la première fois en France par le «sulfureux» Maurice Girodias et recevra les éloges appuyés de Graham Greene.

Les États-Unis ne s'ouvrirent à *Lolita* qu'en 1958. Quarante ans plus tard, ils se sont reformés. Présenté en première mondiale l'année dernière au Festival de Saint-Sebastien, le film, qui doit sortir demain dans les salles européennes, n'a pas trouvé de distributeur outre-Atlantique.

Les récentes affaires de pédophilie qui ont secoué l'opinion en Europe et aux États-Unis n'y sont pas pour rien. Même s'il est aisé de ne faire aucun amalgame entre ces histoires sordides et la passion d'un homme mûr pour une nymphette dans l'Amérique de l'après-guerre telle que mise en mots par Nabokov.

Les spectateurs italiens et espagnols savent depuis l'automne de quoi il retourne dans cette adaptation à la fois sombre et colorée du réalisateur de *Neuf semaines et demie*, qui s'oppose en tous points au noir et blanc luxuriant de celui de 2001 *Odyssée de l'Espace*.

«Je ne voulais pas refaire le film de Kubrick, a déclaré Lyne à Reuter. D'autant qu'à mon avis, son film n'a pas grand-chose à voir avec le roman.» Pourtant, Lyne et Kubrick faillirent travailler ensemble. «Nous avons été en contact une fois. Il avait vu une de mes publicités et m'a proposé de prendre la direction de la deuxième équipe de Barry Lyndon, mais ça ne s'est pas fait», a expliqué Lyne.

Pour Lyne comme pour celui qui n'en finit plus de tourner *Eyes Wide Shut*, le problème principal était de trouver la Lolita. Une toute nouvelle venue, Dominique Swain, a été élue par plus de 2500 candidates et reprend le rôle jadis dévolu à Sue Lyon.

Mais faire tourner des mineurs réclame quelques précautions. «Avant toute chose, nous avons envoyé Dominique auprès d'un psychiatre», a observé Lyne. Elle est par ailleurs doublée dans la seule scène de nu de la version publique.

Entreprise maudite

Le veto de Hollywood n'arrange pas les affaires financières de Pathé, producteur du film. Celui-ci a du inscrire une provision de 120 millions de francs au premier semestre de 1997 liée surtout à *Lolita*. Philosophe, le réalisateur de *L'Échelle de Jacob* note que «Hollywood ne brille pas par le courage». Lors d'une conférence de presse donnée en septembre dernier à l'occasion de la sortie du film en Italie, il avait signalé qu'un groupe de spiritueux, également propriétaire d'un studio hollywoodien, avait fait pression pour que le film ne soit jamais vu aux États-Unis. «Je n'aurais jamais cru que j'aurais autant de problèmes de distribution aux États-Unis, alors que le film est sorti partout, même en Belgique, s'est étonné Lyne. Je trouve cette idée d'autocensure bizarre, mais il est vrai qu'il y a une atmosphère très étrange aux États-Unis.»

A l'appui de sa remarque, Lyne a cité le cas d'une bouteille de Mouton Rothschild dont l'étiquette représentait une jeune fille dessinée par Balbus. «Les États-Unis sont le seul pays du monde où l'étiquette était vierge», a-t-il dit. Pourtant, a affirmé Lyne, «j'ai une pile de lettres de directeurs de studios et d'agents me disant qu'ils admirent le film. De fait, je pense que c'est mon meilleur.»

Au départ de l'histoire était la fasci-



ARCHIVES LE DEVOIR
Jeremy Irons interprète le rôle de Humbert dans la dernière version de *Lolita*.

nation d'un cinéaste pour un roman. «On pouvait imaginer que Nabokov se trouvait dans toutes les scènes qu'il décrivait et j'ai senti que j'aurais presque pu passer directement de la page à l'écran», se souvient Lyne. «Si mon film pouvait au moins pousser le public à lire le roman de Nabokov, ce serait déjà bien. Ce livre est parfois terrifiant, parfois triste, parfois drôle et jubilatoire. En définitive, il parvient à être une extraordinaire histoire d'amour.»

Lyne y voit une «rédemption» pour Humbert, le personnage qu'interprète Jeremy Irons. «Alors que je n'éprouvais aucune compassion pour James Mason [Humbert dans la version Kubrick], le film de Kubrick était surtout centré sur Peter Sellers jouant le rôle de Quilty, alors que ce personnage est plutôt dans l'ombre.» Quilty est précisément un ouvrier amateur de parties fines, qu'Humbert exécutera.

Victoires de la musique

Pascal Obispo favori

Paris (AP) — Pascal Obispo est, avec trois nominations dont celle de l'artiste interprète de l'année, le favori de la 13e édition des Victoires de la musique.

La cérémonie, coprésidée par Francis Cabrel et Alain Souchon, aura lieu le vendredi 20 février à 20h50 à l'Olympia et sera retransmise en direct sur France 2.

Dans les nominations annoncées hier, le collège des électeurs de l'Académie des Victoires de la musique, composé de 1300 professionnels de la musique et de la presse spécialisée, a ignoré le phénomène «boys band» qui représente pourtant 20 % du marché avec près de 10 millions de disques vendus en 1997: aucun groupe, ni les 2Be3 qui ont attiré 250 000 spectateurs lors de leur tournée ni les Anglais Worlds Apart, n'est mis en nomination.

Afin de répondre aux critiques

passées, l'Académie des Victoires de la musique a décidé cette année de modifier les critères d'éligibilité en ouvrant la compétition aux œuvres et aux artistes s'exprimant en langue française, sans distinction de nationalité.

Par ailleurs, chaque catégorie comprend désormais cinq mises en nomination au lieu de trois afin de renforcer la valeur du scrutin. «Augmenter le nombre de mises en nomination permettra d'éviter les votes d'intérêt groupés. Nous souhaitons un vote du cœur», a expliqué Yves Bigot, président de l'Association.

Ainsi, dans les deux catégories-vedettes, les concurrents seront Pascal Obispo, Julien Clerc, Etienne Daho, Eddy Mitchell et Florent Pagny pour les chanteurs; Enzo Enzo, Brigitte Fontaine, Patricia Kaas, Axelle Red et Zazie chez les chanteuses.

Autre nouveauté, «afin de saluer un nouveau courant musical», selon les organisateurs, la dance music sera enfin représentée avec la création de la catégorie Album dance de l'année. Parmi les mises en nomination, le disque-jockey techno Laurent Garnier.

La soirée, présentée par Michel Drucker, sera la première retransmise en direct du nouvel Olympia, reconstruit à l'identique. Des hommages seront rendus à Barbara, à Serge Reggiani et à Claude François à l'occasion du vingtième anniversaire de sa disparition.

Pour l'anecdote, l'Académie des Victoires change de trophée: le sculpteur François Guillemet a réalisé une pièce de métal doré représentant une partition verticale. Le créateur de la précédente récompense a décidé, après plusieurs années, d'interdire son usage.

Spectacles annulés

LE DEVOIR

De nombreux reports sont annoncés en musique et en théâtre. En voici une liste succincte pour la grande région de Montréal.

Musique

■ Our Lady Peace. Le concert du groupe Our Lady Peace, qui devait avoir lieu hier au Centre Molson, est reporté au 11 février. La même série de billets sera utilisée et il reste encore quelques places disponibles.

■ Oasis. À moins d'un changement, le spectacle du groupe Oasis au Centre Molson, demain, devrait avoir lieu.

■ Renée Claude. Les responsables du théâtre de la Vieille Chapelle annoncent à la population que le spectacle de Renée Claude, qui devait être donné samedi dernier, a été reporté à une date indéterminée. Les détenteurs de billets peuvent téléphoner au (514) 589-9198.

■ Festival de musique nouvelle des générations XYZ. Le Centre national des arts d'Ottawa a annulé le dernier concert du Festival de musique nouvelle des générations XYZ, qui devait avoir lieu hier soir. Les détenteurs de billets seront remboursés.

■ Helmut Lotti. Ses concerts annulés de samedi et d'hier à la Place des Arts ont été remis aux 28 et 29 juin. Vos billets seront valides pour ces dates.

■ Rolling Stones. Une nouvelle date pour le concert très attendu à Montréal devrait être annoncée vendredi.

■ Orchestre symphonique de Montréal. Les concerts d'aujourd'hui et de demain auront lieu tel que prévu à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, avec The Canadian Brass et le cor solo de l'OSM, John Zirbel.

Théâtre

■ Théâtre d'aujourd'hui. Les représentations de vendredi et samedi derniers de *Ogre*, la nouvelle pièce de Larry Tremblay, ont été annulées. Les guichets du théâtre de la rue Saint-Denis, à Montréal, échangeront ou rembourseront les billets concernés à compter de ce matin, à 9h. On se renseigne au (514) 282-3900.

■ TNM. La représentation du *Misanthrope* de Molière de ce soir est reportée, par le Théâtre du Nouveau Monde, au mardi 10 février. Les billets d'aujourd'hui seront remplacés ou remboursés. On téléphone au (514) 866-8668 avant le 20 janvier.

■ Espace Go. Les deux représentations de *Bajazet* de Racine sont annulées, par l'Espace Go de Montréal, ce soir et demain. La première du spectacle aura donc lieu le jeudi 15 janvier à 20h. Les billets des représentations annulées seront honorés, et il est donc important de les conserver. On peut les échanger et obtenir des renseignements en composant le (514) 845-4890.

■ Quat'Sous. Le théâtre du Quat'Sous reporte au 18 janvier sa journée de vente de «deux billets pour le prix d'un», qui devait être organisée samedi dernier. Les billets à prix réduit (23 \$ la paire) pour les représentations de *Trainspotting*, du 19 janvier au 28 février, pourront donc être achetés dimanche prochain entre 11h et 18h, au guichet du théâtre, situé au 100 de l'avenue des Pins Est. Aucune commande téléphonique ne sera acceptée dans le cadre de cette offre spéciale. On peut tout de même se renseigner au (514) 845-7277.

■ NTE. Le Nouveau Théâtre expérimental tient le fort avec son spectacle *Lumière*, on ne peut plus de circonstance dans le contexte actuel. La pièce de Sylvie Morissette et Jean-Pierre Ronfard, sur le rôle et la signification de la lumière au théâtre, est présentée jusqu'à samedi soir prochain, à 20h30.

PAVILLON DES ARTS DE STE-ADELE présente en collaboration avec CLEMMONT CHEVROLET OLDSMOBILE Cadillac

Trio Gagné-Richard ANIMATEUR Guy Fournier

À GAGNER JOURNÉE BIEN-ÊTRE ET BEAUTÉ Massage et soins corporels (514) 845-8455 Tirage le 31 janvier

Samedi 17 janvier à 20 h Les règlements du concours sont disponibles au Journal de Montréal

Billet: 25\$ (incluant vin & fromage après le concert) RÉSERVATION: (514) 229-2586

1364, chemin Ste-Marguerite (sortie 69 de l'autoroute des Laurentides)

Les rues de L'ALLIGATOR de ABLA FARHOUD

Mise en scène FERNAND RAINVILLE Avec NICOLE LEBLANC GENEVIÈVE LAVIGNE MAUDE GUÉRIN LOUISE LATRAVERSE MARC LEGAULT PIERRE LIMOGES WIDEMIR NORMIL DANIELLE PANNETON CLAUDE PRÉSENT ROBERT VEZINA

Assistance à la mise en scène MANON BOUCHARD Concepteurs MARIO BOUCHARD STÉPHANE MONGEAU MARYSE BIENVENU HÉLÈNE GAGNON

Une production de La Manufacture LALCORNE 4559, Papineau Montréal

COMPLET 13, 14 et 21 janvier

Du 13 Janvier au 7 février 1998 du mardi au samedi à 20h / le dimanche à 15h

RÉSERVATIONS (514) 523-2246

Décès du chef d'orchestre Klaus Tennstedt

AGENCE FRANCE-PRESSE

Kiel — Le chef d'orchestre allemand Klaus Tennstedt, qui a notamment dirigé l'Orchestre philharmonique de Londres et l'Orchestre symphonique de Toronto, est décédé dans la nuit de dimanche à hier, à Heikendorf, à l'âge de 71 ans, après une longue maladie.

Fils d'un musicien d'orchestre, Tennstedt apprit le piano et le violon avant d'entrer à l'École de musique de Leipzig. Appelé à la direction de l'Orchestre de Halle de 1948 à 1951, il poursuivit sa carrière en RDA à Chem-

nitz (Karl-Marx-Stadt), Radebeul et Schwerin.

Passé en 1971 à l'Ouest, où il était pratiquement inconnu, Tennstedt devint directeur général de l'Opéra de Kiel, son tremplin à une brillante carrière. En 1974, il passa à l'Orchestre symphonique de Toronto. De retour en Allemagne, il prit la direction de l'Orchestre symphonique de la NDR à Hambourg de 1979 à 1981. Entretemps, en 1980, il prit la direction de l'Orchestre philharmonique de Londres, d'abord comme invité, avant de succéder comme titulaire à Sir Georg Solti trois ans plus tard.



ne faites rien
ne demandez rien

é c o n o m i s e z
25%

A U T O M A T I Q U E M E N T

Dès janvier, les clients d'affaires de Bell profitent du nouveau programme d'économie *Avantage Optimum*^{MC}. Que votre entreprise soit grande ou petite, vous obtiendrez automatiquement une réduction supplémentaire de 25 % en moyenne sur vos interurbains et sur votre service d'appels sans frais. De plus, ce programme simplifié s'ajustera automatiquement selon votre volume d'appels mensuel. Il vous assure donc les meilleures économies de Bell. Votre vie sera plus simple et vos économies plus importantes grâce à la solution d'affaires

A v a n t a g e **A** *O p t i m u m*

Bell

En affaires, il n'y a que des solutions.